



出席罗盘100 CEO论坛的贵宾在聆听总统支持。



佐科威总统在雅加达国家宫举行的罗盘100 CEO论坛上致辞。

(加达讯) 佐科威总统周四(18日)在雅加达国家宫举行的罗盘100 CEO论坛上,在首席执行官(CEO)面前解释他在两任领导时代,所取得的基础设施发展的成功。

佐科威说:“感谢真主,最重要的是,作为我们基础设施的基础,一项一项地项目已完成。”

他透露,六年来,收费公路建设已完成1640公里,非收费公路已跨越4600公里。

总统表示:“我们已经建造了15个新机场和38个扩建机场并修复了旧机场。”

佐科威说,在他的领导下,还建造了124个新港口。大坝是在国家粮食安全的背景下建造的。截至目前,已建成22座大坝。政府的目标是到2024年完成65座大坝的建筑。

佐科威说:“我认为这是中长期的基础,对我们推动我们国家印尼的进步很重要。”

但是,总统提醒省和县/市政府将现有的基础设施与农业、种植园、工业和旅游区整合起来,以促进各自地区的发展。

佐科威强调说:“并传达给各省、县和市政府,对我们建造的道路,例如收费公路,立即与农业、旅游、种植园和工业领域相连。这是各省、县和市政府的任务。”

總統在羅盤100 CEO論壇 闡述建設成就綠色數碼經濟

绿色和数码经济具巨大潜力

佐科威总统还表示,印尼在绿色经济领域具有巨大潜力。他说,目前,政府正在开始组织绿色经济,因为其他国家未来将开始放弃化石能源的商品。

佐科威表示:“在G20,我们这是讨论该问题,每个人都讨论绿色经济,我们知道我们在这个绿色经济中拥有巨大的力量。因此,下个月我们位于北加里曼丹省将开始建设绿色工业园区,其能源来自卡延(Kayan)河的绿色能源。”

他继续说,来自卡延河的水能(水力发电)的潜力估计能够产生11000至13000兆瓦。除了卡延河,印尼还有4400多条大中型河流,也有生

产绿色能源的潜力。

总统表示:“曼贝拉莫(Mamberamo)河的电量为2.4兆瓦。这只是两条河流。如果这4,400条河流被冲上水力发电,我们可以想像,这是水力发电。”

不仅通过水能,印尼还拥有其他绿色能源,如地热或地热能,它们有可能产生2.9兆瓦的电力。此外,印尼还具有利用风和水下洋流获取能源的潜力。

他解释说:“这个电源是我们准备的,下个月我们就要从绿色工业园开始,首先执行一个的项目。这个项目进行了后,有许多将进行的项目,就为什么有很多投资者将进行投资?是因为能源是绿色的。但需要非常大的投资,我们没有能力,所以欢

迎私营部门进行投资。”

除了绿色经济,佐科威还要求准备好数字经济生态系统,因为印尼在数字经济方面也有很大的潜力。除了拥有庞大的市场外,印尼目前还有2229家初创公司。

预计到2025年,印尼数字经济的潜力将达到约1240亿美元。

总统说:“所以,这也是必须要准备的,我给了两年的目标。如果超过两年,我们已被其他国家落后。这是我们必须要有的路线图。如何准备数码基础设施,如何准备一个数码政府,如何准备数字经济,此外,什么样的数码社会,未来将出现一个庞大的数字经济生态系统。”

总统还强调需要开展重大工作,无论是以开发光纤、卫星、基站收发

器或BTS等数码基础设施的形式。不仅如此,下游的基础设施也需要做好准备,比如数据中心。

总统声称:“你必须相信我,我们只有两年的时间来准备这个纲领。我们的法规继续迟到制定,金融科技正在运行,法规尚不存在。这些是以我们需要的速度进行的工作。”

除了基础设施之外,人力资源(HR)也是构建数字经济生态系统的另一个要素。因此,他鼓励与牛津、哈佛等多所知名大学合作,筹建数码领导力学院。

总统还说:“如果我们想要快点实现该纲领,我们就孤身一人,这是不可能的,这是不可能的,所以我们必须很快实现数码生态系统,我们可以立即运行纲领。”(ALW)



鳥瞰圖顯示今年9月28日,巴西朗多尼亞州亞馬遜雨林被砍伐的地塊。

巴西總統承諾落空 亞馬遜森林砍伐飆升22%

(巴西利亚讯) 巴西政府当地时间周四发布年度报告,显示巴西亚马逊雨林的森林砍伐量于一年内已飙升22%,达到2006年以来的最高水平,削弱了总统博索纳罗对该国正在遏制非法伐木的承诺。

路透社报导,巴西国家太空研究院(INPE)在其PRODES卫星数据中记录了世界

上最大雨林中1万3235平方公里的森林砍伐状况,这一面积几乎是美国纽约市的17倍。官方的森林砍伐数据已包括从去年8月到今年7月这段时间。

虽然博索纳罗努力显示其政府对保护亚马逊的认真态度,但破坏程度仍在暴增,而亚马逊被认为对避免灾难性的气候变迁至关重要。

这名极右翼的前陆军上尉,仍呼吁在雨林的受保护地区进行更多的采矿与商业耕作。

本月于英国苏格兰格拉斯哥市举行的联合国气候变化纲要公约第26次缔约方会议(COP26)上,巴西政府承诺,到2028年前结束非法砍伐森林,而这一目标将要求每年

积极减少破坏。(东方网)

冠病疫情數據
(截至11月19日)

新增确诊: 360例
累计确诊: 4252705例
累计治愈: 4100837例
累计死亡: 143714例

*Sesuai Standarisasi EN 14683:2019+AC:2019

UNTUK ANAK-ANAK
为孩子们

三层防护,熔喷布层有效阻隔 COVID-19 病毒

加宽挂耳带设计
WIDE EARLOOP
*Desain Masker terdaftar

PERLINDUNGAN PARTIKEL MIKRO

Bagus
Surgical Mask
Masker bedah nyaman digunakan sehari-hari
3Ply & 4Ply Masker Medis
成人,儿童,医用口罩
细菌过滤率 ≥ 98%
抗击 COVID-19

*Sesuai Standarisasi YY 0469-2011 & GB 19083-2010 Medical Surgical Masks

** Bacterial Filtration Efficiency (Kemampuan menyaring Bakteri)

BFE ≥ 98%**

2X Bacterial Filter
4-Ply

官方电商合作平台:
Shopee tokopedia JD.ID
www.bagusidn.com 关注我们: @ bagus.idn

RANCH @ MARKET LOTTE Mart CUAN HERO TRANSmart YOGYA kuma farma INDOGROS guardian NAGA watsons DAN-DAN KLIK Total UYAH SEGA GrandLucky FamilyMart SANTA SILVANA PUJASARI JAKMART FARMERS @ MARKET LOTTE Grosir AEON FOODHALL rezeki HYPERMARKET Market City TIP TOP HARI HARI Century Natural Farm CIRCLE A Alfamidi LAWSON Mitra HAMBORI FORTORA Supermarket BENNY INTRU TOSEBA GADING pasarjaya

我國在迪拜航空展 訂購兩架 A400M運輸機

(雅加达讯)国防部签署了一份意向书 (LoI)，为空军订购两架A400M型多用途运输机。

这项订购是因为国防部认为我国空军需要这类飞机，特别是用于跳伞和运输重型货物。

国防部公共通信中心周四(18日)在雅加达发布的一份新闻稿称，在今年迪拜航展期间签署的合同将于2022年生效，其中包括提供完整的维护和培训支持，以及在未来购买4架A400M运输机。

空巴 A400M 是一种多用途飞机，可提高我国空军的空对空战术能力。

国防部长帕拉勃沃表示，这类飞机还将在执行其他主要任务中发挥关键作用，包括跳伞和重型货物运输。

他说：“除了战术和空对空能力外，A400M 还将成为国家资产，并在人类援助和灾难响应任务中发挥重要作用。”

尽管已经订购了两架飞机，但帕拉勃沃表示他正在考虑在不久的将来购买另一架A400M。该飞机主要用于部队和货物运输，以及医疗后送任务。

空巴 A400M 是一种中程军用运输机。这类飞机可以与其他各种飞机相抗衡，包括洛克希德马丁 C-130 Hercules 和 TRANSALL C-160。

空巴公司表示，A400M 能够在高空和极低空快速飞行。公司还声称A400M 是通过两个机翼下加油吊舱，为战斗机和其他大型飞机加油的理想选择。

这类运输机的设计确是为在有限的地面设施或根本没有跑道的情况下运行。因此，运输机能够在粗糙和短跑道，或半准备用作跑道的软地面机场上运行。

引用官方网站，除了运送人员外，空巴A400M还可以改装成战术空中加油



国防部长帕拉勃沃在2021年迪拜航展期间，见证订购两架空巴 A400M运输机合同的签署。

机。加油系统可在两小时内安装完毕。

空巴 A400M 由新一代 TP400-D6 涡轮螺旋桨发动机提供动力。每个发动机的额定功率都超过 1万1000 轴马力 (shaft horse power)。该引擎由 EuroProp International 开发。

飞机螺旋桨由复合材料制成。选择涡轮螺旋桨发动机是因为它具有许多优势，例如巡航燃油效率和较低的运营成本。

A400M 的巡航速度几乎与涡轮风扇 (turbofan) 动力运输机一样快。

这类运输机最多可搭载 116 名全副武装的士兵或 66 个担架和 25 名医务人员。货舱可容纳9个标准军用货运托盘 (palet)。另外两个可以装载在后通道。

侧座可同时坐54名士兵。这架飞机可以同时卸载伞兵和货物。

据《今日军事》报导，A400M 还可以携带轮式车辆，通常是两辆 8x8 装甲运兵车。最大有效载荷的航程为 3300 公里。

A400M 于 2009 年首飞，第一架生产型飞机于 2013 年投入使用。

这类运输机被 10 个国家订购，订单最多的国家分别是德国(60 架)、法国(50 架)、西班牙(27 架)、英国(25 架)和土耳其(10 架)。

A400M曾于 2017 年 3 月和 2018 年 8 月在雅加达哈林空军基地由空巴公司多次展出。

属于法国空军的 A400M 运输机也曾于 2018 年 8 月在遭受地震袭击的龙目岛提供援助，而属于马来西亚空军的同类飞机曾于 2018 年 10 月的巴厘地震与海啸中提供援助。(KP)

華為與萬隆理工學院合作 建立學院支持中心合作綱領

(雅加达讯) 技术、信息和通信公司华为通过万隆理工学院 (ITB) 与华为学院支持中心合作纲领，与万隆理工学院建立了新的合作伙伴关系，以加速实现印尼数码人力资源的数量。

支持中心学院是华为ICT学院纲领的一部分，该纲领负责监督培养具有全球能力的数码人才的工作。

万隆理工学院电气与信息工程学院院长杜顿 (Tutun Juhana) 表示，通过支持中心学院的合作，万隆理工学院学术界可以获得更早的华为为开发的各种数码科技和科技设备的准入。

此外，这种合作形式还为学术界提供了与全球信息通信科技解决方案提供商进行研究的机会，这将丰富人们的知识并成为创新的动力。

杜顿于周二引述的一份官方声明中说：“我们希望与华为的合作将在未来提高万隆理工学院毕业生的竞争力。”

华为与万隆理工学院学院支持中心合作的形式旨在为华为ICT

学院纲领的连续性提供科技和运营支持，不仅在万隆理工学院，而且在全国范围内。

印尼华为企业事业群 (EBG) 董事 James Zeng 表示：“通过成为我们学院支持中心的一部分，万隆理工学院将在支持华为 ICT 学院纲领成功培养印尼数码人才方面发挥更大的作用。”

James 强调了跨利益相关者合作的重要性，包括高等教育和行业业主之间的合作。他说，华为开辟了与各种高等教育机构、职业教育和政府机构合作的机会。

万隆理工学院与华为的合作也有望帮助加速政府纲领，例如教育、文化与科技调研部的独立学习独立校园以及电信与信息部进行的数码人才奖学金-应届研究生院纲领。

James 表示：“自21多年前在印尼成立以来，华为一直致力于培养当地的数码人才。华为现在有了一个新的目标，即在未来五年内培养10万名数码人才。”

万隆理工学院与印尼华为自2013年开始合作，在教师能力培养领域，万隆理工学院已派出多达8名讲师获得华为认证讲师称号。

ITB还与印尼华为为一起每年培训近200名大学生，2018年至2021年期间共计约600名大学生。

此外，万隆理工学院还获得了2020年全国优秀华为ICT学院、全球优秀大学的认可，并在2020年全球华为ICT大赛中夺冠。(ALW)



杜顿与 James Zeng 签署学院支持中心合作项目的合作协议。

勞長：多數僱主難達到 印尼最低工資太高



劳工部长伊妲·法乌齐娅。

(雅加达讯) 劳工部长伊妲·法乌齐娅表示，印尼的最低工资太高，大多数雇主难以达到。

伊妲·法乌齐娅说，理想的工资中位数指数在0.4%到0.6%之间，但印尼已经超过1%，因此需要对最低工资计算公式进行调整。

她强调说，明年最低工资的计算将刻意调整新规定。其中之一，参考工资中位数，因为这是国际公认的标准。

伊妲于周二(16日)举行的虚拟新闻发布会上说：“由于最低工资太高，导致大多数企业家无法达到，并将对其在领域的实施产生负面影响。”

他进一步说，这种消极的实施使得最低工资的增加不是基于改善工人或劳动者的表现。与此同时，工会更有可能要求加薪，而不是讨论基于绩效和生产力的工资。

她补充说，如果最低工资不符合规定，另一个影响可能会降低印尼的竞争力指数，尤其是在法律确定性方面。

这将降低投资者信心，缩小未来工资协议和工资结构和规模确定的对话机会。

不仅如此，她还担心会出现其他后果，如扩大新工作机会受阻、机器替代劳动力、引发裁员、鼓励从最低工资值高的地区搬迁到较低的，以及导致公司关闭。

据悉，政府决定 2022 年全国省级最低工资 (UMP) 的平均增幅为 1.09%。该规定符合 2021 年第 36 号政府条例中有关工资的适用公式。

不过，每个省省级最低工资的确定还需要等待省长的确定结果。

地方政府有时间不迟于 2021 年 11 月 20 日确定和公布 UMP，不迟于 2021 年 11 月 30 日公布县/市最低工资。

省级最低工资 平均增加1.09%

劳工部劳资关系和人力资源社会保障司司长伊妲·普特莉表示，2022年的平均省级最低工资将增加1.09%。

该数字是根据政府关于工资的第36/2021号条例使用新的计算公式得出的。

根据此计算，2022年最低的省级最低工资将在中爪哇省，为1,813,011盾，而最高的省级最低工资将在雅加达，总计为4,453,724盾。

伊妲·普特莉在11月15日星期一关于2022年最低工资确定程序的在线研讨会上解释：“2022年的平均调整率为1.09%。我不是说这是省级最低工资，而是明年工资的平均最低调整。”

据她介绍，增加百分比的最终决定权将掌握在各省的省长手中，并参考了印尼中央统计局公布的数据。

“这并不意味着所有省级最低工资都将增加1.09%。”

2022年全省最低工资的确定将于2021年11月21日由各省省长公布。同时，最迟于2021年11月30日公布县/市最低工资。

她也表示，发布2021年第36号政府工资条例以缩小地区之间的差距。她在周一参加的虚拟讨论中，伊妲·普特莉透露，最低工资的设置旨在鼓励地区增长，工资范围低于消费需求的平均值。

国家工资委员会的专家成员佐约·桑托沙，回应伊妲·普特莉的声明时说，该法规旨在实现印尼地区之间的正义。

参照2020年第11号创造就业法发布的2021年第36号政府条例涵盖了最低工资设定条例内的变化。

在较早的规定中，最低工资的制定是基于省最低工资和区市最低工资之外的部门。

新规中，最低工资的设置将只包括省、县或市最低工资，以及中小微企业最低工资例外。(ALW)

占碑巡邏交警意外截獲 攜帶4公斤冰毒汽車逮2人

(占碑讯) 上周日(14日)占碑警区交通局巡邏交警在占碑一廖省边界跨东大道成功挫败寄运4公斤冰毒，不仅如此，还逮捕了2名毫无反抗携带该非法毒品者。

占碑警区交通处副警长 M 鲁特非称，在占碑一廖省边界执行任务的巡邏交警，从2名嫌犯手中没收了多达4公斤重冰毒，已将该冰毒移交给占碑警区毒品刑侦处。”他上周日(14日)说，他补充说，截

获该冰毒是从一辆黑色阿凡萨车BM 1508 TH内。

该逮捕始于当执行任务的警员看见嫌犯起疑心的汽车经过廖省边界巡邏交警VI哨站。

“因为怀疑，我们警员即刻对该汽车展开追逐。”鲁特非解释说。

相互追逐是不可避免的。幸运的是，警员成功截停了嫌犯的车辆。当警员检查时，司机没有驾驶执照证。

水溝裡驚見中年男屍 身上有多處傷口

(雅加达讯) 周一(15日)早上在雅加达东区玛特拉曼镇童子军市场的水沟里，惊见一具中年男子名叫希斯曼夏(52岁)的尸体。被寻获时，希斯曼夏的尸体已经肿胀并有许多伤口。

玛特拉曼警分署值班警员瓦尔西托表示，从死者家人提供的说明称，希斯曼夏已经两天没有回家，疑是希斯曼夏因为处于严重喝醉掉进水沟里。

“从他儿子提供的说明称，经常喝醉，已经两天没有回家，自上周六上午出门。”他周一(15日)对记者说。

希斯曼夏的死因掉进巴利尔帕拉

慕卡的水沟里，强有力证明他身上多处伤口。

“可能是因为已经两天了，已经肿胀，额头有伤口，身体皮肤有伤口，脖子脱皮。有可能(掉进去)是因为喝醉了。”他说。

据称，之前在在雅加达东区玛特拉曼镇巴尔墨利阿姆村童子军市场发现一名52岁男子死在水沟里。

最初被一位居民经过巴利尔帕拉慕卡前面时无意发现该尸体。

值班的玛特拉曼警分署警员瓦尔西托表示，接到报告后，警员即刻赶到事发现场。

“抵达事发现场 确实有一具男尸，身穿黑色短袖衬衫、直发、黑色

因为越是怀疑，警员也就展开进一步深入调查。问起2名嫌犯来自哪里及行程的目的地，接著他们举动越看越起疑心，发现2名嫌犯害怕面对警员，之后警员对汽车进行搜查，警员吓了一跳，发现白色塑料袋里内装毒品。

“是，搜查汽车后，警员发现白色塑料袋内装冰毒塑胶包装。”鲁特非揭发说，为作进一步调查，已知2名嫌犯分别缩写T是西美隆居民及AA廖省甘巴尔居民，将他们俩移交占碑警区毒品刑侦处。

“目前T及AA以及冰毒证据已经移交毒品刑侦处作进一步深入调查及法律程序。”鲁特非说。(LDS)

胖体和牛仔长裤的特征。”他周一(15日)对记者说。

之后，在值勤员的协助下将男尸抬起来，发现钱包里有死者的身份证。

“身份证名字希斯曼夏，地址雅加达东区玛特拉曼卡尤玛尼斯村新卡尤玛尼斯II街7号08邻组02街坊。”他说。

瓦尔西托说，当检查尸体时发现受伤，据家人说，死者已经两天没回家。

“已经两天没有回家，在身上胸部有很多刺青，然后额头上有伤口，身体上的皮肤伤口及颈部脱皮。”他解释说。(LDS)

汽車被通勤火車撞飛 4名大學生喪生

(岩望讯) 一辆本田Civic轿车周日晚上9时34分左右，在岩望 (Pasuruan) 县贝吉镇罗克普村区，越过无人看守的火车平交道时，被一列通勤火车撞上。事故造成车内4名大学生丧生。

岩望警署交通单位主任库奈菲二级警督周一(15日)表示，这起致命事故始于穆罕默德·伊凡(18岁)驾驶的本田Civic车(N-1511-WT)，从岩望开往泗水，准备越过无栏平交道进入村区。

他指出，失事原因是司机在过平交道时不小心。当汽车穿过铁路道口时，突然被一列从东向西行驶的通勤火车撞上。事故造成汽车弹飞10远，车上的司机和两名乘客当场死亡。另一名乘客受重伤，被送进医院接受治疗时不治。

库奈菲说，遇难者均为岩望居民，即同来自林邦镇北科伦村的汽车司机穆罕默德·伊凡(18岁)和戈法耳·马亨德拉(19岁)、以及贝吉镇格东博托村居民诺慧塔·蒂蒂(18岁)。

与此同时，贝吉镇贝吉村居民莉斯玛·努罗妮妮(19岁)在班吉尔地方医院接受治疗时死亡。(KP)



遭火车撞毁的本田Civic轿车。

駐我國數位大使陪同下 佐科威茂物視察育苗中心

(茂物訊) 佐科威總統於周五(19日)直接視察茂物倫賓(Rumpin)鎮的倫賓現代育苗中心。此次訪問體現了印尼政府應對氣候變化影響的認真態度。

總統在審查後的聲明中說：“我們想表明印尼認真對待氣候變化的影響，我們展示了這個每年可以生產大約1200萬粒種子的苗圃中心。”總統於早上09時33分抵達倫賓現代育苗中心。總統與友好國家的多位大使，即美國駐印尼大使金星容(Sung Yong Kim)、英國駐印尼大使歐汶(Owen Jenkins)、加拿大駐印尼大使卡梅隆(Cameron MacKay)、歐盟駐印尼大使文森特·皮克特(Vincent Piket)與世界銀行國家主任薩圖·卡科寧(Satu Kahkonen)一起訪問該場所。

在觀看了苗圃中心的視頻後，總統邀請大使們參觀了發芽區、生產房區、馴化區、開放種植區等多項設施。在這裡準備的一些樹苗稍後將種植在有需要的重要土地上。

他表示：“職員向我展示了albasia或sengon種子，然後是桉樹種子，柚木幼苗，還有我們都在這裡生產的桃花心木種子，我們希望，這些種子將在經常發生水災地點，經常發生山體滑坡地點以及需要修復的危機土地種植。”

總統希望，通過在倫賓建造一個像這樣的苗圃，可以改善環境，應對上游氣候變化的影響。總統的目標是在未來三年內建造大約30個類似的托兒所。

他表示：“我們將在未來三年內從政府生產大約30個。但我也將迫使所有棕櫚油公司、礦業公司也準備像這樣的苗圃，這樣採礦和油棕種植園所在的環境也會得到改善。”

另一方面，環保與林業部長茜蒂·努



佐科威總統親自駕駛環保車載列位大使視察育苗中心。

爾巴雅(Siti Nurbaya Bakar)在她的書面聲明中表示，自2020年以來，已經準備了6個育苗中心，並將逐步建設。

- 將要建設的一些托兒中心包括：
1. 西爪哇省倫賓苗圃中心，占地128公頃，容量1600萬粒種子；
 2. 東加里曼丹省北Penajam Paser縣，Sepaku鎮Mentawir村生產林區IKN苗圃中心，占地120公頃，年產1500萬株幼苗；
 3. 北蘇門答臘省多巴縣阿吉巴塔鎮Motung村Sibisa保護林區多巴湖苗圃中心，占地37.25公頃，年產500萬株幼苗；
 4. Labuan Bajo苗圃中心占地30公頃，位於東奴沙登加拉省西Manggarai縣Komodo鎮Nggorang Satar-Kodi生產林區，占地30公頃，可容納500萬株幼苗每年；
 5. Mandalika苗圃中心位於西奴沙登加拉省中龍目縣Pujut鎮Rembitan-

Sengkol森林保護區，占地35.25公頃，年產500萬株幼苗；

6. 位於北蘇拉威西省比東市拉諾武魯鎮Batu Putih Bawah區Batu Putih自然旅遊區的Likupang苗圃中心，占地30.33公頃，每年可種植500萬株幼苗。

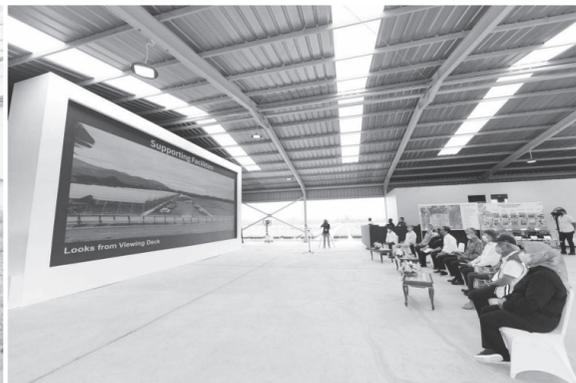
環保與林業部長說：“倫賓托兒所將成為其他五個育苗中心竣工的典範。倫賓育苗中心是一種公私合作(KLHK-PUPR-APRIL)的工作模式。苗圃的主要工作已經完成。種子產量為每月100萬粒或每年1200萬粒。”

在視察倫賓現代苗圃時，陪同總統的還有環保與林業部長茜蒂·努爾巴雅、公共工程與人民房屋部長巴蘇基·哈迪·穆耳約諾(Basuki Hadimuljono)、國務秘書長帕拉蒂克諾(Pratikno)以及茂物縣長阿德里亞辛(Ade Yasin)。

(ALW)



佐科威總統在育苗中心與大使們交流。



貴賓們一起觀賞育苗中心電影。

財政部利用剩餘預算20.1兆 向3家國企參與資本

(雅加達訊) 財政部長絲麗·穆耳雅妮利用今年剩餘預算(SAL)，經向3家國企，即國營胡塔瑪卡爾雅公司、印尼火車公司和國家資產管理機構公共服務局(BLU LMAN)，提供認股注資20兆1000億盾。

財長上周一(8日)在雅加達與國會第十一委員會所舉行工作會議中表示，自今年剩餘預算將進一步向3家國企提供認股注資，分別為向胡塔瑪卡爾雅公司的認股注資9兆9000億盾、向印尼火車公司認股注資6兆9000億盾，及向國家資產管理機構公共服務局的認股注資3兆3000億盾。

其中向胡塔瑪卡爾雅公司的國家認股(PMN)注資將用以續建縱貫蘇島高速公路(JTTS)工程中包括民禮-琅沙路段、印德拉雅-芸林路段、基沙蘭-印德拉雅路段、瓜拉丹絨-直民丁宜-巴拉巴特路段、西吉里-萬達亞齊路段，及北干峇魯-巴東路段。

同時，向印尼火車公司所提供認股注資將用以持續完成建造雅茂德勿區輕鐵工程，以及時間雅隆快速鐵道工程(KCJB)。她說，其中供雅茂德勿區向印尼火車公司所提供國家參與股權注資，將用以彌補成本超支2兆6000億盾。而供雅隆快速鐵道工程所提供國家認股注資將用以滿足基本股本4兆3000億盾。原先屬於商務對商務的KCJB工程，理應由國企負責的義務，但由於火車公司受冠病疫情影响而至載客率下降，國企提供初步財力的能力就無法實現。

除這兩家國企外，前任世行行長的她說，所利用年內剩餘預算，也將提供給國家資產管理機構公共服務局，旨在支撐縱貫蘇島高速公路初步工程所需地皮供應部份。



絲麗財長與國會第十一委員會舉行工作會議。

33兆盾供PMN

絲麗財長將33兆盾的國民經濟復蘇綱領(PEN)儲備金轉向國家參與股權(PMN)及其他某些機構方面。她在國會第十一委員會的工作會議中表示，供國企投資方面的認股為17兆盾、供投資管理機構(LPI)的15兆盾，及供地皮銀行機構的1兆盾。

她闡明，國企投資將提供給胡塔瑪卡爾雅公司9兆盾，以備用以續建縱貫蘇島高速公路工程。其中築路工程包括棉蘭-民禮、北干峇魯-杜迈、印德拉雅-芸林路段、瓜拉丹絨-巴拉巴特，及民禮-浪莎4個路段。

繼而，哇基斯塔卡爾雅所獲7兆9000億盾將用以加強擬建7條高速公路所需

資本，其中包括卡尤阿貢-巨港-柏棟高速公路、勿加西-渣望-甘榜馬來由高速公路、茂物-焦威-蘇甲巫眉高速公路、芝芒吉斯-芝底底高速公路、克利安-勒坤迪-汶德爾-曼亞爾高速公路岩望-鹿越高速公路，及帕查干-八馬冷高速公路。

她說，投資管理機構額將獲認股注資15兆盾，將用以滿足自國家收支預算的資本需求為30兆盾，或總資本需求達75兆盾。

然而去年，政府已向投資管理機構初期資本注資30兆盾，而余下45兆盾將取自國企股本。

與此同時，地皮銀行機構也將獲自利用PEN儲備金的注資，以便滿足所需初步資本2兆5000億盾。

(MIM)

佐科威提醒社會大眾 健康第一經濟可以第二

(雅加達訊) 在面臨冠病病例激增的風險時，政府不想再次被錯過。因此，政府將在今年年底再次收緊社區活動，即是自12月24日至2022年1月2日。

對限制民眾活動將通過在今年年底，在印尼所有地區實施三級限制民眾活動(PPKM)來實施。希望三級限制民眾活動將限制年終假期期間的社區流動和活動。

佐科威總統要求社會大眾對冠狀病毒病例的傳播保持警惕。總統看到其他幾個國家正在面對第三至第四波冠病浪潮時傳達了這一點。

出於這個原因，佐科威強調了控制冠病的重要性，這導致了國家的經濟增長。

總統稱：“關鍵僅此而已。如果我們不能控制它，經濟將再次下滑。”

佐科威總統於周四(18日)在2021年羅盤100位CEO上演講時說：“我認為其他國家正在面對第一波、第二波、第三波，仍在增加第四波。這是我們必須小心的事情。”

佐科威繼續說，加速疫苗接種是控制冠病的关键之一。

然後，另一個工具，即社區活動限制實施評估水平的確定也增加了地方政府處理冠病的積極性。

“跨省、跨縣/市競爭，表明我地區是1級，我地區是2級。這也有利於省之間、縣/市之間的競爭。”

佐科威解釋說：“疫苗接種是一樣的，我地區有60%，我地區有70%，我地區有80%。”

總統說，同時，隨著印尼對冠病的良好控制，在經濟角度來看，目前包括消費者信心指數和零售銷售指數在內的经济指标上升了。

總統進一步說：“消費者信心指數已經恢復到疫情前的水

平，已經達到113.4，而且已經上升。”

佐科威總統表示：“我相信，如果這種情況持續下去，零售銷售指數也將隨著流動性增加而增強，達到5.2%。”

不僅如此，印尼產量的增長也越來越明顯。

這是由於國內外消費者的需求不斷增加。

他說：“採購經理指數製造也已超過大流行之前。在大流行之前，我記得是51，現在是57.2。”這是什麼意思？製造業已經在生產。為什麼要生產？因為消費者的要求，所以有需求。”

此前，印尼在去年10月底被CDC歸類為冠病傳播的1級風險。

即便如此，這種狀況仍然被預計將在今年年底發生的第三波威脅所掩蓋。

衛生部疫苗接種發言人茜蒂·娜迪亞(Siti Nadia Tarmizi)要求公眾不要對這種狀態感到自滿。在印尼或想進入印的人必須保持紀律進行健康規程並遵守每項政府政策。

娜迪亞在周四(18日)在書面聲明中強調說：“對於違反規定的人，我們絕不容忍。”

為了應對第三波的威脅，衛生部提出了一些技巧來維持冠病的當前狀態，甚至繼續設法再次減少病例。

- 以下是所做的錯事：
1. 通過增加流行病學檢測來處理冠病。
 2. 增加密切接觸者的比例。
 3. 努力追蹤和監測SARS-CoV-2病毒的基因组或所謂的基因组監測
 4. 把醫院床位轉換為醫院總容量的30-40%
 5. 供應氧氣、醫療設備和人力資源。(ALW)



埃爾環加·哈爾塔爾托周二(16日)與荷蘭對外貿易與合作發展部長湯姆·德布魯因舉行虛拟會議。

經濟部長同荷蘭商長 討論提升投資

(雅加達訊) 經濟統籌部長埃爾環加·哈爾塔爾托，與荷蘭對外貿易與合作發展部長湯姆·德布魯，討論提升投資與雙邊貿易事項。他認為，荷蘭具有許多仍可加以深入開發的貿易與投資潛能的戰略夥伴國。

他周二(16日)在雅加達表示，我很高興荷蘭企業決定，將在印尼發展商務及其投資營運。如聯合利華油脂化學公司將在我國蘇北省賽芒格經濟特區發展其業務。

至於荷蘭將在我國發展業務，他表示支持並有望會有更多企業進行類似步趨。尤其是，我國已推出創造就業機會法令，也即其中之一項目安排了有關經濟特區將提供更多的獎勵便利。他說，我方對荷蘭貿易代表團蒞訪我國準備增加貿易和投資而持開放態度。政府將根據總投資額提供諸如免稅期等激勵便利。

他闡明，特別是政府建議投資於我國數據中心、數碼基礎設施、工業4.0和半導體等數碼領域，因為印尼具充裕的半導體原材料銅或鎳礦產工業。

今年首7個月，印荷兩國貿易額同比增升了26.27%，達29億美

元。至於投資方面，去年荷蘭通過在我國進行投資總額逾14億美元，居我國第六大投資來源國之位。其中已投資於我國而持有大名的荷蘭企業，包括聯合利華公司、Lux、弗里斯蘭國旗，和菲利浦斯。

除了經濟問題外，湯姆·德布魯因部長贊賞印尼政府的努力，已成功減少了冠病例，甚至被世衛組織(WHO)歸類為低感染率。而在荷蘭本身，目前此事仍發生病例再度增加，並處於半封城狀態。

雙方在會議中還討論了有關2022年印尼將擔任G20輪值主席國的計劃，荷蘭政府表示願意支持達成印尼出任明年G20輪值主席國的目標。

此外，考慮到印荷兩國之間的長期關係，埃爾環加期望，荷蘭能為早已進行印尼-歐盟全面經濟夥伴協議談判而提供便利。他說，我相信，印尼-歐盟CEPA談判的迅速決定將向國際社會發出強烈信號，即經濟合作將始終向前推進，為國家經濟利益帶來積極成果，尤其是在今天這樣充滿挑戰的時代。

(MIM)

李顯龍：中美是連體雙胞胎 台海不會一夜間爆發戰爭

新加坡總理李顯龍17日出席在該國舉行的彭博創新經濟論壇的晚宴。綜合香港《南華早報》和新加坡《聯合早報》報導，關於台海局勢，李顯龍認為不太可能“一夜之間爆發戰爭”，但也表示目前存在“意外或誤判”的可能。談及中美關係時，李顯龍形容中美兩個超級大國是“連體雙胞胎”。

17日晚，新加坡總理李顯龍參加在新加坡舉行的彭博創新經濟論壇的晚宴。

當晚被彭博社總編輯米思偉問及是否擔心兩岸關係，據《南華早報》報導，李顯龍說：“我不認為戰爭會在一夜之間爆發，但這是一種可能會發生意外或誤判的情況，處境十分微妙。”

美國顯著增加了與台灣接觸的能見度、級別和強度，民進黨當局否定“九二共識”，大陸也在行動，《聯合早報》稱，李顯龍認為，“所有這些都會引起懷疑、緊張和焦慮，並使事故或誤判更有可能發生”。

中美彼此間相互依存

關於中美關係，《南華早報》稱，李顯龍在回答有關未來世界秩序的問題時，駁斥了美中“脫鉤”、可能出現一個擁有兩個獨立經濟體的世界的說法，而是將中美兩個超級大國描述為“連體雙胞胎”。



“你們（中美）彼此之間相互依存，不可能說‘我建立我的體系，你建立你的體系’。”李顯龍說。

中美日前達成強化氣候行動聯合宣言，兩國元首舉行視頻會晤，據《聯合早報》稱，米思偉就此問李顯龍這是否可視為中美之間“休戰”，李顯龍回答說，這是個必要的開始，但他同時強調兩國之間仍存在較多的分歧。

“但美國和中國能在聯合國氣候變

化大會達成一些諒解是好事。兩位領導人能夠舉行這次視頻會晤並坦誠談話，也至關重要。”李顯龍說。

李顯龍昨晚在彭博創新經濟論壇的晚宴上，接受彭博社總編輯米思偉訪問。

在訪問結束前，米思偉問李顯龍是否想過他10年後會在做什麼，李顯龍笑答：“希望我到時已不再做目前這份工作。”（環球網）



韓兩大總統候選人支持率 民調：差距大幅縮小

韓國四家民調機構周四（11月18日）聯合發布下屆總統人選支持率調查結果，執政的共同民主黨總統候選人李在明和最大在野黨國民力量總統候選人尹錫悅的支持率差距縮小至1個百分點。

韓聯社報導，EMBRAIN PUBLIC、Kstat Research、Korea Research和韓國Research從本月15日至17日面向韓國18歲以上的1004人進行了民意調查。

結果顯示，尹錫悅的支持率較上周下降3個百分點，為36%；李在明的支持率較上周上升3個百分點，為35%。由此，兩個人的支持率差距從11日發布的7個百分點縮小至1個百分點。

此外，國民之黨總統候選人安哲秀和正義黨總統候選人沈相奵的支持率分別為5%和4%。

總統文在寅的施政好評率較上周上升5個百分點，為44%。各黨支持率方面，國民力量支持率較上周下降3個百分點，為36%；共同民主黨支持率較上周上升2個百分點，為33%。由此，兩黨支持率差距從上次的8個百分點縮小至3個百分點。

對於下屆大選，42%的受訪者回答尹錫悅將當選，38%回答李在明。有47%的受訪者支持在野黨候選人當選下屆總統，有41%受訪者支持現執政陣營候選人接班。由此，政權輪替和接班的支持率差距從4日的20個百分點縮小至11日的13個百分點後，再縮小至6個百分點。

（早報）

約百名企圖非法越境者 遭波蘭拘留

波蘭國防部周四（11月18日）表示，波蘭軍隊拘留了約100名在夜間越過白羅斯邊境的移民，並指責白羅斯軍隊領導了這次行動。

法新社報導，波蘭國防部推文道，白羅斯軍隊首先進行了勘察工作，並“很可能”破壞了邊界設下的帶刺鐵絲網。“然後白羅斯強迫移民向波蘭士兵投擲石塊以分散他們的注意力。移民則在數百米外企圖越境，大約有100名移民

被拘留。”

它聲稱：“白羅斯特種部隊領導了昨天的越境行動。”

白羅斯則表示正在準備自願遣返的航班，計劃於周四從白羅斯首都明斯克起飛，首先飛往伊拉克庫德地區埃爾比勒，再飛往巴格達。據悉，該航班可搭載200至300人。

據日前報導，目前有數以千計的人在靠近波蘭邊界的白羅斯邊境扎營。這

些移民主要來自伊拉克、敘利亞、土耳其和伊朗等中東國家。

歐盟指責白羅斯總統盧卡申科利用移民衝擊拉脫維亞、立陶宛和波蘭等歐盟國家，以報復白羅斯受制裁。白羅斯否認了這些指控，並批評歐盟沒有接收移民。

救援組織表示，自夏天暴發這場移民危機以來，已有至少11人死亡。

（早報）

白羅斯兩個移民營已清空

據白通社（BelTA）周四（11月18日）報導，白羅斯當局已清空了與波蘭接壤的兩個主要移民營地，並將剩餘移民帶往附近的倉庫。

路透社報導，若此事屬實，將可能

是這場移民危機的一個重大進展。據悉，已有一些企圖越境的移民在森林中被凍死。

白羅斯周四早些時候表示，它提出一項計劃以解決危機，要求歐盟接收

2000名移民，而白羅斯則將其餘的5000名移民遣返回國。歐盟沒有立即對該計劃做出回應，歐盟委員會曾表示不會就此移民危機與白羅斯進行談判。

周四早些時候，數百名伊拉克人在白羅斯的明斯克機場辦理了返回伊拉克的登機手續，這是自8月以來首個遣返航班。（早報）



王毅：中美正溝通戰略性問題 希望日本也能把握大勢

11月18日，中國國務委員兼外長王毅同日本新任外相林芳正通電話。

王毅表示，岸田首相執政以來，中日兩國領導人開展了積極互動。習近平主席同岸田首相達成的重要共識是，構建契合新時代要求的中日關係。雙方應為此作出規劃，以明年中日邦交正常化50周年為契機，推動兩國關係沿著正確軌道行穩致遠。

王毅指出，中國共產黨剛剛成功召開十九屆六中全會，強調中國共產黨始終以世界眼光關注人類前途命運，站在歷史正確的一邊，站在人類進步的一邊。中日作為地區重要國家和全球第二、第三大經濟體，應共同順應時代大勢，把握兩國關係正確方向，更好造福兩國人民，為亞洲和世界注入更多正能量。

希望日方恪守中日四個政治文件確立的各項原則，客觀理性看待中國發展，把兩國“互為合作夥伴、互不構成威脅”的政治共識反映到政策上，落實到行動中。在歷史、台灣等事關兩國關係政治根基和雙方基本信義的重大問題上，確保不動搖、不倒退、不越線。

王毅說，雙方要努力實現更高水平的優勢互補和互利共贏，共同維護全球產業鏈、供應鏈穩定和公平開放的貿易投資環境，助推兩國高質量發展和民生改善。

雙方要充分发挥地緣相近、文緣相通的特點優勢，以北京冬奧會和今明年“中日文化交流體育促進年”為契機，營造積極的民意和社會氛圍。中日同為地區重要國家，應意識到承擔的國際責任，共同踐行真正的多邊主義，抵制任何試圖搞分裂對抗甚至新冷戰的圖謀。

明年1月區域全面經濟夥伴關係協定正式生效，中日將首次達成雙邊關稅減讓安排，雙方應共同努力，引領推進亞洲區域合作和一體化進程。

王毅指出，日美是盟友，中日是搬不走的鄰居。中美正在就事關兩國未來的戰略性問題進行溝通。希望日方也能把握大勢，著眼本國和地區共同利益，處理好對華和對美關係。

林芳正表示，當前，國際社會處於重大變革期，亞洲重要性不斷增加，中國發展日新月異，國際社會對中日關係予以更多關注和期待。

日方願同中方一道，以明年兩國邦交正常化50周年為契機，加強對話交流，深化互利合作，增進國民交往，妥善管控分歧，為應對全球性挑戰承擔責任，落實“互不構成威脅”等共識，推動構建穩定、建設性的中日關係。

王毅闡述了中方在釣魚島、涉港、涉疆、南海等問題上的原則立場。

雙方還就共同關心的國際和地區問題交換了意見。

（中新網）



領土問題分歧大 日韓代表取消出席聯合記者

當地時間17日下午，韓國外交部第一次官崔鍾建與日本外務審議官森健良在美國華盛頓舉行會談。針對日韓爭議島嶼問題，雙方立場出現分歧。原定於下午舉行的美日韓聯合記者會，雙方均未出席。

據報導，為出席第九次美日韓副外長會議，韓國外交部第一次官崔鍾建和與日本外務審議官森健良訪問美國華盛頓，並以此為契機，舉行雙邊會談。

這是自日本岸田政府成立以來，日韓高級外交官員的首次會面。

報導指出，在會談中，森健良就韓國警察廳長金昌龍16日登上日韓爭議島嶼（韓國稱“獨島”，日本稱“竹島”）提出抗議，強烈要求韓國“採取適當措施”。

對此，崔鍾建表示，韓方不能接受日方有關爭議島嶼的任何主張。

針對該問題，雙方出現分歧。

由此，原定於當地時間17日下午美日韓副外長舉行的聯合記者會取消，僅有美方單獨會見記者。

當地時間18日上午，日本官房長官



松野博一在記者會上對此事表示，針對日韓爭議島嶼問題，“鑒於日方立場，不能接受韓方的做法，在對韓方的強烈抗議下，我們認為不適合出席聯合記者會。”

報導還稱，此次會談中，雙方再次

表態各自對被強征勞工和慰安婦問題的立場。

據報導，韓國外交部和日本外務省表示，兩國外交部門將繼續進行溝通，促進日韓關係發展。

（中新網）

濫用藥物美白 坑了不少印度婦女

美国有线电视新闻网11月14日文章，原題：“崇尚美白”加劇印度危險的藥物依賴 一條來自陌生人的信息把索瑪·巴妮克帶回少女時代，自己經歷的所有“可怕事情”立即涌上心頭。

發信息的陌生人叫珍妮特·詹姆斯。她在2018年6月的一個下午主動聯繫巴妮克。“我需要你的幫助。”詹姆斯在社交網絡平台上給巴妮克發信息，描述自己是如何在兩年多的時間里使用含有類固醇的倍他米松藥膏來美白皮膚，並經歷著讓人難受的副作用。“一停用，臉就發癢，出現小水泡。”

33歲的巴妮克生活在印度加爾各答郊區，她在博客上記錄了自己使用外用類固醇藥膏的痛苦經歷。詹姆斯偶然發現巴妮克的護膚博客，並向她發出緊急請求，希望得到指導。巴妮克立即回復詹姆斯：“趕快停用。”

倍他米松是一種外用皮質類固醇藥物，通常用於治療各種皮膚病，其潛在的一個附帶作用是使皮膚變白。含有倍他米松的藥膏只能在醫生的建議下使用，通常要憑處方購買。但在印度，倍他米松和其他皮質類固醇藥膏常被濫用為皮膚美白劑，使用者多為女性。

2003年，巴妮克剛滿14歲，一位鄰居告訴她的母親，他家孩子使用一種新的藥膏後皮膚變得“白皙”，“你的女兒也能變白”。在印度，皮膚白往往意味著更好的前途。巴妮克的母親接受了鄰居的建議。

學校的朋友們最先注意到了，夸贊巴妮克的“美

貌”。但在使用類固醇藥膏不到兩個月後，她發現，只要在陽光下臉上就會有一種灼熱感，然後就一直發癢，並很快長出瘡癤。一年後，她的臉上長出越來越多的毛。

多位印度皮膚科醫生證實巴妮克的症狀，如瘙癢、瘡癤和多毛症，是由於過度或長期使用類固醇藥膏引起的。醫生拉杰莎·達米塞蒂解釋說，一旦皮膚對類固醇藥膏產生依賴，就很難停止使用。停用就會導致丘疹、皮疹和紅腫。所以，人們停了又開始用。

儘管濫用外用皮質類固醇可能會產生許多痛苦和明顯的副作用，印度政府也在2018年出臺限制措施，但沒有足夠的證據表明，無論是在印度的大城市還是在農村地區，這些限用物質仍然很容易獲得。它們被當作皮膚美白劑，且主要是由婦女使用，朋友、家人、鄰居、電視廣告甚至藥劑師都向使用者宣傳所謂的“好處”。

寫過大量有關外用皮質類固醇濫用問題文章的皮膚科醫生希亞姆·維爾馬認為，此類藥物濫用除了與醫藥公司游說有關，還存在其他原因。“在中央和邦一級，政府的藥物管制部門似乎也缺乏執法的意願和人力。”

此外，據達米塞蒂稱，皮質類固醇也存在於許多化妝品中，它們被明確地作為美白產品進行銷售。令人震驚的是，類固醇往往沒有被列入成分表。她檢測了一款很受歡迎的產品，發現含有0.056%的倍他米松。“如果長期使用，這個量肯定會造成藥物依賴。”



“黑皮膚是低種姓的象徵”

在印度，廣泛濫用外用皮質類固醇源自一種根深蒂固的觀念，即認為淺的膚色比深的好。這一點在印度的婚姻文化中最為明顯。2014年，在德里西南部的城市古爾岡，一名婦女自殺了。她的姐姐告訴記者，妹妹“受夠了丈夫對她膚色的嘲笑”。一年後，加爾各答的一名教師自焚。據報導，她在醫院死去之前，曾說自己因為膚色而不斷遭到羞辱，總有人說她嫁不出去。

報紙上的婚姻廣告清楚地表明“皮膚白皙就是好”的社會觀念。在印度三大英文報紙8月發布的1332個廣告中，有301個明確使用了“膚白”“小麥色”或“中性膚色”這類詞，要么是作為自身亮點，要么是作為擇偶條件。

女權活動家莉娜·庫克熱賈在解釋這一現象時

說：“在很大程度上，（對白皙皮膚的渴望）是由於深色皮膚總是和戶外體力勞動聯繫在一起，黑皮膚是低種姓的象徵。”換句話說，在印度，你的皮膚越黑，就越難找到丈夫。皮膚科醫生帕拉維·卡什亞普說：“那些父母總是要我‘儘快搞定他們女兒的皮膚問題’。他們擔心女兒因為皮膚黑找不到對象。”

巴妮克用了6年時間才使她的臉部擺脫外用皮質類固醇的困擾。她說：“有一天，我醒來後決定不再用藥膏。我已準備好接受一切後果。”這些後果包括被人嘲笑。雖然灼熱感、瘡癤和其他症狀最終消失了，但巴妮克不得不忍受臉上的毛。至於詹姆斯，她在巴妮克的幫助下學會了停用倍他米松後如何緩解瘙癢等症狀。她在後來給巴妮克的信中稱，“你救了我的臉”。（環球時報）

涉嫌暗殺海地前總統嫌犯 疑感染冠病送醫途中死亡

據路透社18日報導，涉嫌暗殺海地前總統莫伊茲的一名嫌疑人的妻子稱，她的丈夫出現了新冠病毒症狀，在從前拘留轉至醫院期間死亡。

據報導，諾埃爾(Marie Leslie Noel)說，52歲的吉爾伯特·德拉恩(Gilbert Dragon)死於心臟驟停。她還說，她花了兩周時間試圖把他轉移到醫院，但未能及時進行新冠病毒檢測。“今天下午，我終於得到了授權把他送往醫院，然而他在路上去世。”

據報導，海地內政部長沒有回覆置評請求。

海地國家警察在8月的一份報告中說，德拉恩在莫伊茲被暗殺的當晚，與其他嫌疑人保持聯繫，並參加了策劃暗殺行動的會議。美媒稱，海地警方指認，在德拉恩和另一名嫌疑人的家中發現了一批武器，包括AR-15步槍、自動武器、手槍和獵槍。

對此，諾埃爾說，她的丈夫是被“不公平地監禁”，案發當晚他一直在家里睡覺。在聽說警方一直在尋找他後，德拉恩主動找到了調查人員。



7月7日，時任海地總統莫伊茲在家中遭槍擊身亡。事發後，海地警方稱，暗殺行動是由一群與外國有關聯的海地人所策劃。

截至目前，海地已經逮捕了數十名嫌犯，其中包括多名哥倫比亞士兵和海地警察。前幾天，一名名叫薩米爾的嫌犯在土耳其伊斯坦布爾機場被捕，據稱是“調查總統謀殺案的重要人物之一”。（中新網）



美國疫情期間 過量用麻醉藥死亡增28.5%

據外媒報導，美國疾病控制與預防中心17日發布的統計數據顯示，疫情大流行期間，美國因過量使用麻醉藥品而死亡的人數，增加了28.5%。

報導指出，自2020年4月至2021年4月，有100306名美國人死於過量使用麻醉藥品。官方統計顯示，這一數據首次達到六位數。

2018年至2019年，美國有6.77萬人死於過量使用麻醉藥品，2019年至2020年，有7.7萬人。

據美國《華盛頓郵報》報導，疫情大流行期間，美國平均每天記錄到275人死於過量使用麻醉藥品，這是因為“新冠疫情大流行引發的財務、心理和住房問題”。

該報還表示，過去一年，美國因使用合成阿片類芬太尼過量導致死亡的人數，超過了2016年所有麻醉類藥物致死人數的總和，這一人數超6.4萬人。

美國政府多次表示，該國正在經歷阿片類藥物流行病及對該類藥物的依賴。這與90年代末和2000年代初，阿片類止痛藥開始廣泛被用於醫療實踐中有关。

（中新網）

科學家研究發現 冠病在野生動物中傳播

科學家研究發現，冠病在美國白尾鹿以及其他野生動物中傳播擴散。

據美國有線電視新聞網(CNN)的報導稱，科學研究已證實，冠病毒可以經人體傳染到動物身上，貓、狗、大猩猩以及養殖水貂等都可能被感染。

近期引起野生動物生物學家關注的最新物種是白尾鹿。

這種動物的行為像山羊一樣，當他們鬧著和遊客要零食吃時，會將濕漉漉的鼻子蹭到人們的口袋、手和臉上，這些行為都將它們置於感染危險中。

賓夕法尼亞州立大學動物診斷實驗室研究員推測：“如果有人咬了一口蘋果然後扔了，或者打個噴嚏然後扔了，就可能傳染動物。”

本月早些時候公布的一項研究顯示，研究人員2020年9月至2021年1月期間，在艾奧瓦州測試的鹿群中，有三分之一都顯示出了感染跡象。

研究還稱，當地污水中含有冠病毒，人們隨地吐痰或以其他方式污染環境，也可能是導致鹿感染的原因。

（早報）



藥企冷凍瓶或存天花病毒 FBI和美疾控展開調查

近日，美國位於賓夕法尼亞州一處進行疫苗研究的實驗室的冷櫃中，被發現了一些標記有天花病毒的冷凍瓶。當地時間17日，美國聯邦衛生當局證實了這一消息。目前，美國疾病控制與預防中心(CDC)與聯邦調查局(FBI)正就此展開調查。

美國全國廣播公司(NBC)報導稱，這些冷凍瓶是在位於費城西北約30英里的蒙哥馬利縣，美國默克公司的一處實驗設施中發現的。該公司尚未回應置評請求。

《今日美國》援引國土安全部的相關消息稱，“有問題的藥瓶”總共有15個，其中5個被標記為“天花”，另外10個被標記為“牛痘”。

據美聯社報導，美疾控中心表示，這些冷凍瓶是“由一名清理冷櫃的實驗室工

作人員偶然發現的”。

美疾控中心發言人在一封電子郵件中說：“美疾控中心及其行政合作夥伴和執法部門正在調查此事，這些瓶子裏的東西看起來完好無損。”“發現這些瓶子的實驗室工作人員戴著手套和口罩。”“沒有跡象表明有人接觸過少量冷凍藥瓶。”

報導稱，美疾控中心還表示，美國的天花研究重點是開發疫苗、藥物和診斷測試，以便在天花被用作生物恐怖主義媒介的情況下，保護人們免受天花的侵襲。

據世衛組織，在天花被消滅之前，它已困擾人類至少3000年，僅在20世紀就奪去了3億人的生命。最後一例已知天花流行病例據報1977年發生在索馬里，此病例得到迅速控制。1980年，世衛組織宣布正式宣布在全世界範圍內消滅天花。（中新網）

德新冠病例日增首超6萬 專家警告或迎“糟糕聖誕節”

據新加坡《聯合早報》18日報導，德國新冠疫情形勢嚴峻，專家警告若不及時採取行動，將可能迎來“一個非常糟糕的聖誕節”。德國國家衛生研究所(RKI)18日公布的數據顯示，過去24小時，該國新增新冠確診病例65371起，是自疫情爆發以來首次单日确诊破6萬大關。當天，德國新增264起新冠死亡病例，累計死亡病例達98538起。

面對德國疫情反撲，RKI所長威勒強調，迅速採取行動遏制疫情，至關重要。

他警告說，由於有許多病例可能未經檢測或被發現，實際感染人數可能比官方數據要高出三倍。“我們目前處於嚴重的緊急狀態。如果我們現在不改變方向，我們將會有一個非常糟糕的聖誕節。”



此外，德國的疫苗諮詢委員會18日建議，為該國所有18歲以上成年人接種新冠疫苗追加劑。

該委員會建議，使用信使核糖核酸(mRNA)疫苗作為追加劑，並且應在接種上一劑疫苗的六個月後，施打加強針。

該委員會補充說，在個別情況下或如果有足夠的能力，可以考慮將疫苗接種間隔縮短至五個月。（中新網）

分類廣告

電話：021- 6338139
021- 63868348

HWANG PARABOLA

留在家裡看衛視
中國60頻道、台灣、香港、印尼
黃氏，您可信賴的老字號！
0878 80363537, 0822 82278911

筋骨立 (JINGREAT)

純中藥防治腰膝蓋僵硬酸軟
增強腳力補鈣，防治骨質疏鬆。
081287762907, 6338867

巴基斯坦通過新法令 化學閹割連環強奸犯

一名巴基斯坦政府官員周四(11月18日)表示,巴基斯坦通過一項新法,允許對連環強奸犯實施化學閹割;該法案也要求加速性犯罪嫌疑人的審訊。

路透社報導,巴基斯坦政府官員胡賽因表示,議會於周三通過了該項法案,新法立即生效。

通過藥物進行可逆轉化學閹割(chemical castration)的做法,也在波蘭、韓國、捷克和美國的一些州屬等地實行。

巴基斯坦總理伊姆蘭汗於去年表示,他希望引入這種懲治手段。當時該國因為性犯罪不斷發生,以及一名母親在一條高速公路被兩名男子持槍拖下車強奸的事件,引發了全國的聲討聲浪。

據非營利組織“反強奸戰爭”的數據,巴基斯坦只有不到3%的強奸犯在



法庭上被定罪。原因,而不是選擇加重懲罰。國際特赦組織則呼籲調查性侵犯的(早報)



英警突襲行動搞錯地址 房主：像抓奧薩馬般對待我

據英國《太陽報》17日報導,一個可視門鈴拍攝到了英國武裝警察突襲行動搞錯地址的可怕時刻。

視頻顯示,56歲的房主埃迪·克勞斯德爾被激光瞄準器指著,然後他被拷上手銬後拖到外面,當時他只穿著平底褲和T恤衫。

埃迪說:“周日(11月14日)早上8點30分,我被猛烈的敲門聲驚醒,看到一排『美國海軍陸戰隊士兵』站在外面。我完全、完全被吓壞了。我打開門,被激光瞄準器當成了靶子,有人喊道,『把手放在頭上』。我想,他們一定認為我是恐怖分子。他們要開槍打我”。

埃迪說,“我當時絞盡腦汁想了想我最近或過去可能做過的錯事,但我甚至連丟垃圾都沒干過。當警察把我當作奧薩馬·拉登一樣對待時,他們想要抓的那個人却逃跑了”。

“他們怎麼會搞錯了呢?我是說,這不像是洛杉磯中南

部或什麼地方,這是聖阿爾本斯。”埃迪還擔心,在混亂中,警察會射殺他的狗,一只吉娃娃雜交犬。他說。“我可以聽到他們在外面瘋狂地喊:『有一只狗,有一只狗!』,他們說得好像我家里藏著某種有攻擊性的軍犬”。

報導稱,埃迪15歲的兒子杰克也在警方突襲行動中被槍指著接受了盤查。而警方的這次錯誤意味著,他們正在追捕真正的持刀逃犯。

赫特福德郡警察局說,“在這種情況下,公共安全是我們的首要任務,時間是最重要的。警官接到報告說,其中一間公寓里有人被持刀扶持了。”

據悉,在周日的這次突襲行動中,總共出動了有9名持槍警察和6名穿制服的警察,兩輛面包車、三輛汽車和一個犬類處理單位。埃迪已經為此次錯誤逮捕提出投訴,並正在考慮採取法律行動。

(環球時報)

加拿大不列顛哥倫比亞省 因洪災宣佈進入緊急狀態

加拿大不列顛哥倫比亞省周三(17日)下午宣布,為應對暴雨引發的洪水和泥石流及其造成的民生問題,全省立即進入緊急狀態。

不列顛哥倫比亞省省長約翰·霍根在新聞發布會上說,暴雨、強風和洪水摧毀了很多社區,頒布緊急狀態令是為了保證全省各社區的基本服務和物資供應。

13日開始,不列顛哥倫比亞省南部持續暴雨,多地發生洪水和泥石流等災害,已造成數千人流離失所,一名女子喪生。當地電視台電視畫面顯示,洪水沖毀高速公路和橋樑,導致交通中斷,一些城鎮被淹。

約翰·霍根說,預計未來幾天死亡人數還將上升。他表示已與加拿大總理特魯多通話,請求加拿大武裝部隊幫助救災。

(早報)



布基納法索恐襲53人死 全國哀悼3日

截至當地時間17日,布基納法索14日發生的恐怖襲擊事件已造成53人死亡。從16日開始,布基納法索為恐襲受害者舉行為期3天的全國悼念活動。

布基納法索政府發言人烏塞尼·坦布拉17日通報稱,14日5時左右,該國北部薩赫勒大區蘇姆省一支憲兵分隊的駐紮哨所突遭不明身份武裝分子襲擊,造成多人死亡和失蹤。坦布拉稱,遭到襲擊的哨所駐紮有150名憲兵,襲擊後確認了其中至少46人生還。截至17日,死亡人數已上升至53人,其中包括49名憲兵和4名平民。此次事件也成為該國軍隊自2017年以來遭受的最嚴重的恐怖襲擊。

據半島電視台報導,布基納法索政府從本月16日開始為襲擊事件的受害者舉行為期3天的全國悼念活動。有部分布基納法索民眾走上街頭,要求該國總統卡博雷“辭職”,因為他“未能承擔起控制激進分子的责任”。卡博雷17日發表公開講話,稱理解民眾對恐襲感到憤怒的理由,他承諾將採取措施,努力糾正反恐鬥爭中的各種



指揮官已被革職。

另據路透社報導,遇襲哨所的指揮官在發給上級的一份備忘錄中稱,該哨所的憲兵已經“兩周沒有收到糧食供應,因此被迫在附近捕獵動物”。卡博雷17日表示,將對軍隊的後勤保障問題進行調查。布基納法索政府發言人表示,兩名安全部門高級

布基納法索近期頻發恐襲事件。8月18日,一支由軍人和平民組成的隊伍在薩赫勒大區遭武裝分子襲擊,造成65名平民和15名政府軍士兵死亡。11月1日,一群逛集市的平民在薩赫勒大區遭武裝分子襲擊,造成10余名平民死亡,另有4名平民被綁架。(中新社)



尼日利亞西北連遭匪徒襲擊 近60人喪生

據俄羅斯媒體援引尼日利亞《每日信報》報導,11月14日至今,尼日利亞西北地區發生襲擊事件,有近60人命喪匪徒之手。報導指出,襲擊事件發生在尼日利亞索科托州戈羅尼奧和薩本·伯尼地區。

匪徒襲擊戈羅尼奧地區,造成至少43人死亡,另有14人在薩本·伯尼地區發生的襲擊事件中喪生。

報導中說,最後造成14人死亡的襲擊,發生在尼日利亞總統布哈里下令向索科托州增派軍事裝備,以解決安全問題之後。

報導稱,儘管尼日利亞當局嚴厲打擊,但該國北部地區的匪患依然猖獗。

10月,當地媒體消息稱,僅在匪徒對戈羅尼奧州一個市場發動的襲擊當中,就有40多人被打死。(中新網)

英國9氣候活動人士 堵路示威被判監

英國九名氣候活動人士多次發動堵路示威並在違反示威禁令後,周三(11月17日)被英國法院判處監禁。路透社報導,九名英國激進環保組織“隔熱英國”(Insulate Britain)的活動人士,因藐視法庭分別被判處三至六個月的監禁。他們的年齡介於20歲至58歲。

隔熱英國從9月起開始發動示威,要求政府採取行動將所有住房進行隔熱工作,以減少碳排放。好些示威者通過將自己黏在馬路上来進行示威,曾使得繁忙的倫敦M25高速公路和其他主要道路的交通陷入停頓。英國交通部長沙普斯表示,每條高速公路和主要公路都有防止人們阻礙道路的禁令。“任何給駕駛人士帶來麻煩的人都可能面臨牢獄之災。”(早報)



美13孩子遭父母囚禁虐待 少女逃離後報警獲救

據《紐約郵報》15日報導,美國加州一名叫喬丹·特平(Jordan Turpin)的女子,在逃離被自己稱為“恐怖之家”的父母家宅後撥打了報警電話。

在這個家中,她和12個兄弟姐妹被父母囚禁,並遭受難以想象的虐待。

喬丹在17歲時跳窗逃離了家,她決定嘗試拯救同樣遭父母戴維·特平和路易絲·特平虐待的這些兄弟姐妹。報導稱,那次逃離行動是喬丹為數不多的走出家門的機會之一。

現年21歲的喬丹在接受美國廣播公司(ABC)採訪時稱,“實際上我當時走在路上,但我甚至不知道有人行道。你應該在人行道上,但我從來沒去過那里。”

喬丹表示,當她撥打這個改變人生的報警電話時,她的“整個身體”都在顫抖。電話里她稱,“我剛剛離家出走,我生活在一個15口之家,你能聽到我說話嗎?我的父母在虐待孩子。”警方調度員回應稱,“他們怎麼虐待你?”喬丹稱,“他們打我們,把我們扔到一邊——他們喜歡把我們扔到房間的另一邊。他們扯我們的頭髮,他們扯掉了我們的頭髮。我有兩個——我的兩個小妹妹現在被拴著。”

另一名調度員接過電話詢問喬丹所在的位置,辨識地址對於這個很少離開自己家的少女來說,這是一個異常困難的問題。她說道,“好吧,你得給我一分鐘。這需要一段時間。我從來沒出去過。我不常出門,所以對街道或其他事情一無所知。”

警察通過GPS追蹤到了她的位置,而與調度員通話近22分鐘。不到兩個小時,她的父母就被戴上了手銬。

喬丹和自己的姐姐一起接受了電視台採訪,這對姐妹談到了父母多年來的虐待,包括窒息、毆打,持續幾個月把她們綁在床上。孩子們還被剝奪了食物、衛生、教育和醫療保健。

報導稱,喬丹和詹妮弗在2019年父母的量刑庭審聽證會上做了受害者影響陳述,庭審期間,孩子們證明了他們糟糕的生活條件。2019年4月,這對父母被判25年至終身監禁,此前他們承認長年在家中虐待並囚禁13個孩子。

(環球時報)



The Turpins were sentenced to 25 years to life in prison for torturing and holding their children captive in their house.

BCA 匯率 (2021年11月19日)					
來源: 中亞銀行 (BCA)					
外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	14226.00	14241.00	14059.00	14359.00
新元	SGD	10477.60	10492.53	10349.00	10578.00
歐元	EUR	16155.32	16174.37	15931.00	16349.00
澳元	AUD	10349.87	10362.02	10197.00	10481.00
英鎊	GBP	19186.45	19204.07	18930.00	19405.00
日元	JPY	124.39	124.55	121.21	127.69
人民幣	CNH	2223.66	2234.46	2159.00	2317.00
令吉	MYR	3395.57	3410.88	-	-



香港特區政府 成功發售30億美元綠色債券

香港特區政府18日宣布，在政府綠色債券計劃下成功發售30億美元等值的美元及歐元綠色債券。

是次綠色債券發行共有三期：美元計價的10年期綠色債券發行金額為10億美元，歐元計價的5年期及20年期綠色債券分別為12.5亿欧元及5亿欧元。當中20年期為迄今亞洲地區最長發行年期的政府類歐元綠色債券，亦是香港特區政府首次發行歐元債券，為香港和區內的潛在發行人提供重要的新基準。

這批根據規例發售的綠色債券在2021年11月15日及16日舉行網上路演，並於11月17日定價；10年期美元債券的收益率為1.855%；5年期歐元債券為0.019%；20年期歐元債券為1.059%。

香港金融管理局（金管局）表示，儘管近期市場波動，環球投資者對這批綠色債券反應不俗：10年期美元債券吸引逾29億美元認購金額，而5年期及20年期歐元債券共吸引逾22亿欧元認購金額，得以令資金成本處於非常低的水平。

財政司司長陳茂波表示，很高興看到市場對香港特區政府的綠色債券有很大需求，這充分突顯投資者對香港經濟調適的信心，以及對於香港應對氣候變化和實現碳中和工作的支持。通過首次發行歐元綠色債券，香港可以開拓新的投資者基礎，讓他們更關注香港可持續發展的進程和金融機遇，進一步為香港金融市場提供增長動力。

這批綠色債券是透過今年初專為發行綠色債券而新設的全球中期票據發行計劃發行，將通過金管局的債務工具中央結算系統結算，預期於2021年11月24日交付，並於香港交易所和倫敦證券交易所上市。債券獲標普全球AA+以及惠譽AA-評級。

金管局為是次根據政府綠色債券計劃發售綠色債券的香港特區政府代表。該計劃所募集的資金將撥入基本工程儲備基金，為具環境效益和推動香港可持續發展的政府項目提供資金。

（中新社）



經濟重創貨幣貶值 伊朗人加緊兌外匯買黃金

2018年5月，美國政府单方面退出伊核協議，隨後重啟並新增一系列對伊制裁，伊朗經濟因此受到重創，貨幣不斷貶值。而11月29日，新一輪的伊核談判將重啟，這也使得一些伊朗民眾加緊了兌換外匯的步伐。

路透社14日報導稱，過去一周，伊朗里亞爾對美元匯率下跌了2.8%，導致這一匯率在过去6個月的時間里跌幅已達到31.5%。在伊朗首都德黑蘭，一些民眾開始通過外匯交易市場等渠道購買外匯或黃金保值。

伊朗德黑蘭居民沙姆斯表示，人們看到伊朗貨幣在持續貶值，因此他們不得不前來購買美

元等外匯和黃金。

而在德黑蘭的部分商業街區，一些个体商販也對伊朗里亞爾的匯率走勢表示擔憂。不少商販認為，如果伊朗里亞爾對美元的匯率繼續走低，他們可能不得不關門倒閉。

伊朗德黑蘭商販梅薩·普梅赫迪指出，伊朗里亞爾匯率下跌，對我們的生意有很多負面影響，因為一些商品的進貨成本更高了，有時進貨價格一周就會上漲一次。

你問供應商為什麼會漲價，他們說是因為伊朗里亞爾匯率下跌了。

（央視財經）

阿里巴巴財測不樂觀 紐約掛牌股價跌11%

中國電子商務巨擘阿里巴巴集團面對沉重監管壓力之際，上季業績受經濟降溫拖累，加上電商市場競爭加劇，阿里下修全年財測，在紐約掛牌股價當地時間周四崩跌逾11%。

台灣中央社報導，阿里巴巴當天公布，2022會計年度第2季（2021年7月至9月）淨利年減39%；全年營收預計成長20%至23%，低於5月預測的30%左右。公司高層在法人說明會將財測下修歸因於中國民間消費降溫、電子商務市場強敵環伺。

阿里巴巴首席執行官張勇說，很難量化上述兩因素各自造成多少影響，「我們的業績或多或少會反映整體市場狀況」。

根據阿里巴巴，2022會計年度第2季獲利衰退主因

包括持有的上市公司股權投資因市場價格變動而產生虧損、增加投資關鍵策略領域。阿里巴巴當季營收人民幣2006.9億元，年增29%，不如市場預期。

阿里巴巴在紐約掛牌的美国存托憑證（ADR）開低走低，終場大跌11.1%，收在143.6美元，年初以來跌幅擴大到38%；與去年10月27日歷史收盤高點317.14美元相比，股價已回檔近55%。

阿里巴巴季報公布前，在香港掛牌股價下挫5.3%，收在156港元。

中國第3季經濟成長明顯趨緩，影響民間消費熱度。阿里巴巴一年多來受北京當局打擊科技業之苦，4月因旗下電商平台逼商家「二選一」而吃下巨額反壟斷罰單。此外，主打平價的



拼多多、靠短影音吸引用戶的抖音等業者分食電商市場，也讓阿里倍感壓力。

張勇稱，電子商務定義不斷演化，只要掌握流量，人人都可以在電商領域玩出花样。

在中國政府嚴管的局面下，阿里巴巴與其他科技大

廠近期都試圖展現正面貢獻社會的一面。

往年雙11購物節，阿里巴巴大力宣傳商品交易總額破紀錄，今年雖再創新高，阿里卻低調許多，焦點轉向公益捐贈與對環境友善的產品。

（東方網）

新疆霍爾果斯鐵路口岸過貨量 首破800萬噸

11月18日上午12時，一列滿載日用百貨、機械零配件的中歐班列從霍爾果斯口岸出境，開往波蘭馬拉舍維奇，標誌著霍爾果斯鐵路口岸年內過貨量首次突破800萬噸大關，提前超過去年全年的661.9萬噸，同比增長41.3%。當天，口岸年內通行班列數達5592列，超過去年全年的5024列，同比增長29.1%，創造雙超紀錄。

「在常态化疫情防控的新形勢下，中歐班列運輸通道的保障作用日益顯現，運輸需求十分旺盛，口岸過貨能力和班列通行數量多次刷新紀錄。」中國鐵路烏魯木齊局集團有限公司對外合作部相關負責人介紹，今年前三季，霍爾果斯鐵路口岸班列通行數量達4748列，同比增長34.3%。口岸過貨量679.7萬噸，同比增長48.5%；其中出口運量達393.5萬噸，同比增長32.7%，增長幅度居全國鐵路口岸首位。

「在中歐班列運量增長的同時，金屬礦石等堆棧裝貨物運量也較大，帶動了口岸過貨量增長。」霍爾果斯站運營管理科工作人員陳金強介紹。

面對逆勢增長的中歐班列運輸需求，新疆鐵路部門立足服務國家重大戰略，持續發揮「雙口岸」通道優勢，大力推進口岸站及通道能力建設，積極做好常态化疫情防控，優化調整列車運行圖，提升客貨運輸服務質量，千方百計組織開好中歐班列，持續提高口岸過貨能力和效率，有力



帶動了新疆區域經濟發展。

為助力中歐班列高效率開行、高質量發展，霍爾果斯站優化整合運輸組織模式，充分發揮人員駐站輪換作業優勢，細化安全措施、精準調度指揮，抓好日班計劃編制兌現，增強寬准軌作業聯動性，根據車流情況適時調整交接車順序及頻次，充分挖掘運用區間運力。同時，推行譯票審核等作業環節前置，合理安排列車解編、車輛取送、貨物裝卸作業，強化貨區貨位管理，加快車輛周轉和配空車使用，運輸組織流程更加順暢，有效對沖了疫情對口岸運輸的影響。

該站協調海關、邊檢等聯檢單位，健全關稅企聯絡機制，及時互通作業動態，大力推進數字化口岸建設，推行一體化通關、無紙化申報，

確保各作業環節有序銜接，實現班列解編、換裝、查驗、放關同步交替進行，有效提升了班列通關過境辦理效率。

「通過實施擴能改造，車站的運輸潛力得到了有效釋放。」陳金強說，霍爾果斯口岸實施擴能改造後，場區內新增貨物換裝線1對、新增、延長到發線10條，班列運輸組織能力提升30%以上。目前，口岸每天進出境中歐（中亞）班列15列左右，最高一天能達到18列。

目前，經霍爾果斯鐵路口岸通行的主要班列線路有29條，輻射德國、波蘭、土耳其、俄羅斯等18個國家45座城市，貨物品類涵蓋服裝百貨、汽車配件、機電產品等200餘種。

（中新網）

世貿：多邊和區域貿易合作 有利全球應對未來危機

世界貿易組織16日發布的《2021世界貿易報告》探討了全球貿易體系在面對危機時的脆弱性與韌性，強調多邊和區域貿易合作有利於全球應對未來危機。

新華社報導，世貿組織總幹事伊維拉在報告中說，世貿組織需要為增強經濟韌性作出更多貢獻，因為未來自然和人工風險及災難或日益增加。提高貿易措施透明度，有助於決策者和企業做出明智決策。

報告認為，當今以深度貿易聯系為特征的全球經濟儘管更容易受到沖擊，但在

遭受沖擊時也更具有韌性。那些試圖通過破壞貿易一體化來增強經濟韌性的政策，例如鼓勵生產回流和自給自足，其效果往往適得其反，而更多區域和多邊合作則有利於增強經濟韌性。

報告指出，冠病疫情造成的健康和经济危機是對世界貿易體系的一次大規模壓力測試，對全球供應鏈造成了前所未有的沖擊。但世界貿易體系比危機開始時許多人預期的更具韌性，供應鏈迅速適應，包括重要醫用物資在內的貨物繼續跨境流動，許多經濟體逐漸開始復蘇。



報告認為，在強有力的國際貿易規則支持下，在多邊或區域層面開展更多貿易合作，有利於避免和減輕風險，有效應對沖擊並從中恢復。（早報）

標普預計澳門博彩收入 至2023年才全面恢復



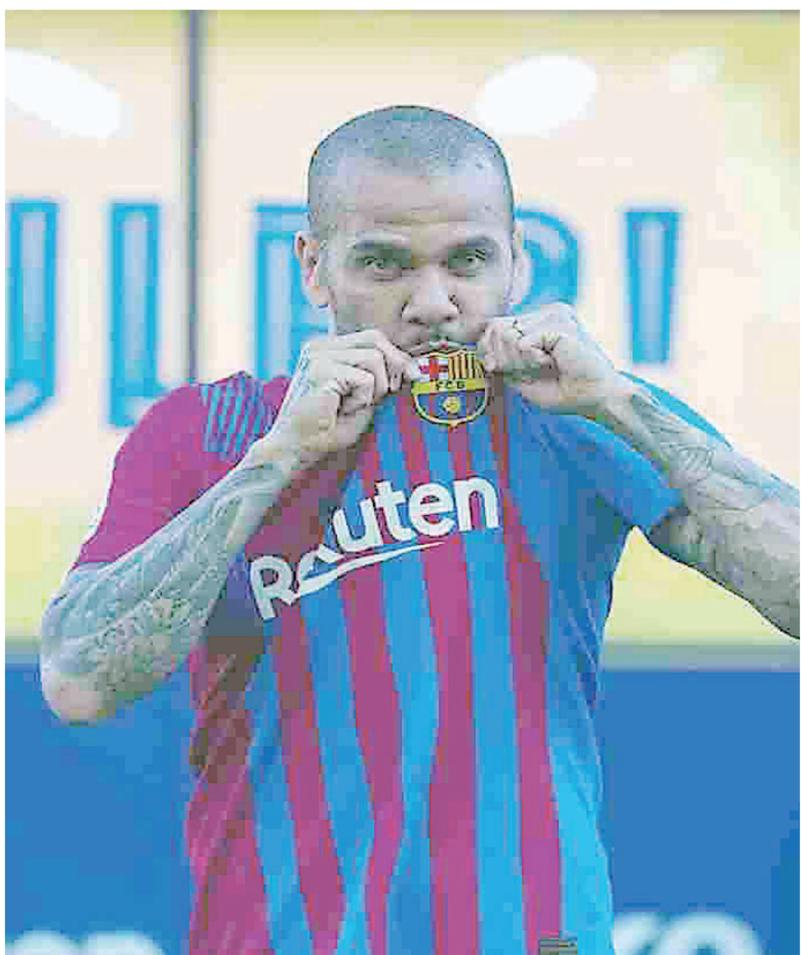
標普全球評級稱，旅遊限制拖累澳門博彩收入緩慢恢復，估計明年下半年才會明顯恢復。標普預測，明年澳門博彩收入或回復至2019年水平的60%至70%，最快要到2023年才有望全面恢復。根據《星島日報》引述標普報告稱，基於疫情，澳門當局不願意大幅放寬旅客數目，來自大眾的中場博彩收入短期仍受制於旅遊限制。至於貴賓廳市場主要受監管及經濟因素拖累，房地產市場疲弱、大陸共同富裕政策，以及資金外流監管措施，或會降低高檔客群到澳門的博彩意欲。

標普還說，澳門當局依賴博彩稅收，來創造就業和發展基礎，不認為當局有意削減博彩業規模，相信會向現有6家博彩企業續牌，但不会新增賭牌。（早報）

只與巴薩簽約半年 阿爾維斯毀約金1億

阿爾維斯周三正式與巴塞羅那簽約，合約到明年6月30日結束，也就是只有半年期限。令人吃驚的是，這名巴西後衛的合約毀約金竟然達到1億歐元，讓人覺得不可思議。阿爾維斯已經38歲，而且他的薪資很低，勉強達到西甲對最低薪資的要求。據西班牙媒體表示，阿爾維斯的合約毀約金如此之高，應該被解釋為一個象徵性的條款，以顯示他對

球會的忠誠。媒體還指出，他的合約到本賽季結束就終止，沒有可以自動續約的規定。如果雙方目前的关系很好，而阿爾維斯表現又讓人滿意，續約是沒有問題的。阿爾維斯已經和隊友們一起訓練了，儘管他在1月1日冬季轉會窗口打開之前無法參加正式比賽。(南洋網)



悶和北愛須踢附加賽 主帥：意大利仍有可能奪世杯



儘管意大利陷入附加賽的爭奪，但主帥曼奇尼表示，自己對附加賽非常有信心，“我們甚至有可能在本屆世界盃中奪冠。”0比0悶和北愛爾蘭，意大利連續第二次陷入世界盃附加賽的焦慮戰，不過主帥曼奇尼(Mancini)表示，有信心帶領這支歐錦賽冠軍球隊出線。(早報)

阿根廷提前四輪出線 梅西將第五次出戰世盃正賽

雖然在17日上午的世界盃南美洲區外圍賽只能以0比0主場悶和巴西，但得益於智利不敵厄瓜多爾，阿根廷還是提前四輪獲得卡塔爾世界盃正賽資格。不出意外的話，梅西(Messi)明年將第五次出征世界盃正賽。巴西已在上一輪提前出線，頭號球星內馬爾(Neymar)本場因傷缺陣。阿根廷則是精銳盡出，梅西首發並踢滿全場。不過，阿根廷並沒有創造出太多威脅，反倒是一身輕鬆的巴西略占優勢。“桑巴軍團”中場弗雷德(Fred)下半場射門擊中門梁，前鋒維尼修斯(Vinicius)也多次威脅阿根廷城門。(早報)



老虎走路一瘸一拐 復出揮杆還需時間

經歷車禍仍在康復過程中的老虎伍茲，已經沒用使用拐杖和助行器了，不過從步態中仍然可以看出他行動不便，一瘸一拐的。上周日晚，伍茲被拍到到達一家位於洛杉磯的酒店。他的傷腿仍然沒有完全康復，還裹在壓縮套里。他小心翼翼地走出汽車，上樓進入酒店。今年2月23日，伍茲遭遇車禍，右腿嚴重受傷，經歷了極其複雜的手術，植入釘子和螺絲釘。術後幾個月，他的傷情趨於穩定，一直拄著拐杖，直到最近才開始用右腿受力。之前他還被拍到去球場陪兒子查理散步。伍茲正盡全力準備復出，重返美巡賽賽場。然而從目前的情況來看，他距離復出目標還需要一段時間。(南洋網)

被對手指控是“男兒身” 伊朗女足門將斥霸凌揚言提告

在約旦女足痛失2022年女足亞洲盃門票後，約旦足協指控對手伊朗門將庫達伊是“男兒身”，要求對其“驗明正身”。對此，庫達伊則怒斥約旦霸凌，並揚言提出訴訟。據中央社報導，2022年女足亞洲盃明年1月在印度舉行，在9月25日的資格賽，伊朗和約旦於G組生死戰終場以0比0戰平，進入點球大戰。庫達伊成功攔截兩球，助伊朗以4比2擊敗對手。賽後，約旦足協對庫達伊的性別提出質疑，並致函亞洲足球聯盟，要求對庫達伊進行性別驗證。報導援引俄羅斯衛星通訊消息指，面對約旦足協的指控，庫達伊在聲明中強調自己是女人，同時怒斥約旦霸凌，並揚言提出訴訟。“我是女人。這是約旦對我的霸凌，我會提起訴訟。”2015年，伊朗女足被懷疑派8名男球員上場，但相關指控至今未獲得證實。(東方網)



齊達內想執教C羅 但妻子不想去曼徹斯特



《每日紀錄報》消息，齊達內有意去曼聯執教C羅和瓦拉內，但他妻子並不感冒。曼聯隊中有皇馬昔日的歐冠三連冠成員C羅和瓦拉內，還有齊達內在皇馬時想引進的博格巴。曼聯希望齊達內和C羅瓦拉內的關係，能打消他來英超執教和英語不熟練的疑慮。不過齊達內妻子維羅妮卡-齊達內的立場讓事情變得複雜。一名密友透露，維羅妮卡對去曼徹斯特生活並不感冒，她希望齊達內多休息一段時間。(早報)

加爾比涅打贏西班牙內戰 首爭年終總決賽冠軍

兩次大滿貫得主加爾比涅·穆古魯扎直落兩盤戰勝同胞寶拉·巴多薩，職業生涯首次打進職業女子網球協會(WTA)總決賽決賽，這站比賽所收穫的積分將讓她提升世界排名多兩位。下周，加爾比涅的世界排名將來到第三位，僅落后阿什莉·巴蒂(澳大利亞)和阿麗娜·薩巴倫卡(白羅斯)。對於這位前世界第一女單而言，經過很長一段時間的低潮期後，她又慢慢找回自己的信心和狀態。(早報)

柯里獨取37分 勇士大破網隊顯實力

神射手柯里(Curry)投進九個三分球，全場拿下37分，助金州勇士(Golden State Warriors)在昨天的美國職業籃球賽(NBA)中，客場以117比99輕取布魯克林網(Brooklyn Nets)，展現了強勁實力。這兩支隊伍被視為本賽季進軍總決賽的大熱門，勇士此仗的表現，證明他們絕對有能力在這個賽季東山再起。勇士曾在2015年至2019年連續五次闖進總決賽，並三次奪得總冠軍。不過，隨著球星杜兰特(Durant)改投網隊旗下，以及主力後衛克雷·湯普森(Klay Thompson)嚴重受傷，勇士過去兩個賽季表現低迷，都無法打進季後賽。這個賽季，勇士至今表現令人刮目相看，目前戰績為12勝2負，領先全聯盟。湯普森預計能在下個月傷愈復出，屆時該隊勢必如虎添翼。除了進攻犀利之外，勇士的防守也十分穩定，再次將對手的得分限制在100分以內。(早報)



戴維斯向裁判抱怨遭驅逐 湖人不敵公牛

戴維斯(Davis)向裁判抱怨不等自己系鞋帶直接開球，吃兩次技術犯規遭驅逐，洛杉磯湖人(LA Lakers)主場103比121不敵芝加哥公牛(Chicago Bulls)。前天公牛艱難擊敗洛杉磯快艇(LA Clippers)，16日背靠背迎戰湖人，從賽程來說，湖人優勢更大。但昨天這場比賽，公牛在第一節就將分差拉開至兩位數。打到第三節，公牛已經領先湖人超過20分，但湖人主帥沃格爾(Vogel)依然沒有做出人員調整，加上戴維斯在第三節末段被驅逐，湖人第四節回天乏術，在主場吃下苦果。(早報)

匯聚起實現民族復興磅礴力量 海外華人熱議中共十九屆六中全會

(北京訊) 中國共產黨第十九屆中央委員會第六次全體會議於11月8日至11日在北京舉行。海外華僑華人紛紛表示，中共十九屆六中全會的舉行具有重大現實意義和深遠歷史意義，全會審議通過的《中共中央關於黨的百年奮鬥重大成就和歷史經驗的決議》(以下簡稱《決議》)，是以史為鑒、開創未來、實現中華民族偉大復興的行動指南，將激勵海內外中華兒女為實現中華民族偉大復興而不懈奮鬥。

“在新时代新征程上赢得更加伟大的胜利和荣光”

泰國暹羅智庫主席洪風表示，中共十九屆六中全會是在重要歷史關頭召開的一次具有重大歷史意義的會議。一百多年來，中國共產黨團結帶領中國人民艱苦奮鬥，中華民族迎來了從站起來、富起來到強起來的偉大飛躍。海外華僑華人感到驕傲和自豪，將繼續為實現中華民族偉大復興貢獻力量。

全美中華青年聯合會會長任向東說，《決議》深刻揭示了中國共產黨百年奮鬥的重大意義和價值所在。在中國共產黨堅強領導下，中國必將在新时代創造新的輝煌。

巴西中國和平統一促進會會長王俊曉表示，中國共產黨團結帶領中國人民不懈奮鬥，書寫了中華民族幾千年歷史上最恢宏的史詩。海內外全體中華兒女將更加緊密地團結起來，攜手朝著實現中華民族偉大復興的目標不斷邁進。

塞爾維亞北京商會會長李靜說，中共十九屆六中全會全面總結中國共產黨的百年奮鬥重大成就和歷史經驗，讓人們更深入了解中國共產黨為什麼能夠成功、未來怎樣才能繼續成功。“中國共產黨更加堅定自覺地踐行初心使命，必將帶領中國人民在新时代新征程上贏得更加偉大的勝利和榮光。”

意大利蘭浙江華僑華人聯合會會長林茂風表示，只要海內外全體中華兒女更加緊密地團結起來，心往一處想、勁往一處使，就一定能夠匯聚起實現民族復興的磅礴力量。

“坚持中国共产党的领导，是中华民族的命运所系”

法國中國和平統一促進會會長王加清說，在中國共產黨領導下，中國人民正信心百倍書寫著新时代中國發展的偉大歷史，中華民族向世界展現出一派欣欣向榮的氣象。

印尼中華總商會常務副主席張錦雄表示，中國共產黨立志於中華民族千秋偉業。作為具有重要影響力的世界第一大執政黨，中國共產黨正領導中國人民走向中華民族偉大復興。

全日本華僑華人中國和平統一促進會會長凌星光表示，一百多年來，中國共產黨領導中國人民進行偉大奮鬥，積累了寶貴的历史經驗。《決議》概括了具有長遠指導意義的十條历史經驗，為中國未來發展指明了方向。中華民族偉大復興的中國夢一定能夠實現。澳大利亞首都地區中國和平統一促進會會長陳蔚東說，中國人民和中華民族之所以能夠取得今天的偉大成就，最根本的原因是中國共產黨的堅強領導。堅持和加強中國共產黨的領導不動搖，中國人民必將在全面建設社會主義現代化國家、實現第二個百年奮鬥目標新征程上再創輝煌。

南非洲東總商會會長黃寶烈表示：“堅持中國共產黨的領導，是中華民族的命運所系。廣大海外華僑華人將繼續腳踏實地、努力奮鬥，為中國未來的發展建設添磚加瓦。”

德國歐中科學技術協會主席楊強華表示，在中國共產黨領導下，中國人民必將戰勝艱難險阻，書寫新的恢宏篇章，創造新的更大奇蹟。

“中国特色社会主义道路是实现中华民族伟大复兴的康庄大道”

韓國韓中文化友好協會會長曲歡表示，中國特色社會主義進入新时代，習近平新时代中國特色社會主義思想實現了馬克思主義中國化新的飛躍。廣大海外華僑華人真切感受到中國在各領域取得的巨大成就，將繼續攜手同心，為實現中華民族偉大復興貢獻力量。

墨西哥尤卡坦半島華僑華人聯合會會長白義說，《決議》重點總結新时代中國共產黨和國家事業取得的历史性成就、發生的历史性變革和積累的新鮮經驗，必將進一步振奮激勵海內外中華兒女，為實現中華民族偉大復興繼續砥礪前行。

南非華人警民合作中心主任李新錚說，中共十八大以來，中國取得历史性成就、發生历史性變革，彰顯了中國特色社會主義的強大生機活力。展望未來，海內外中華兒女團結一心、頑強奮鬥，必將在新征程上鑄就新的时代輝煌、創造新的历史偉業。

比利時華人青年聯合會會長朱旭林說：“中國特色社會主義道路是實現中華民族偉大復興的康庄大道。”在新时代更好堅持和發展中國特色社會主義，將為中華民族偉大復興開創更加光明的前景。

西班牙華僑華人協會主席陳建新表示，中國共產黨始終踐行初心使命，團結帶領中國人民繪就了人類發展史上的壯美畫卷。“實現中華民族偉大復興是海內外中華兒女共同的夢想。站在新的历史起點上，廣大海外華僑華人將鍥而不舍，為實現這一目標而持續奮鬥。”(人民日報)



印尼阿拉扎大学孔子学院外方院长菲力(中)、三一一大學孔子學院外方院長潘范妮(右)現場與會。



印尼三一一大學孔子學院外方院長潘范妮(左五)及會務人員。

印尼孔子學院 外方院長研討孔院創新發展

(雅加達訊) 印尼孔子學院首屆外方院長研討會18日以線上線下結合方式舉行。印尼教育與文化部長官穆克迪約(Muktiyo)、會議承辦方三一一大學分管學術副校長尤努斯、分管國際合作副校長夏啟丹，印尼現有8所孔子學院中外方院長、部分合作大中小學中文教育負責人等70餘人參加研討會。

穆克迪約肯定孔子學院已成為印尼學生學習中文和了解中國文化的重要橋樑，他希望印尼各所孔子學院在印尼與中國人文交流中發揮更大作用。

印尼8所孔子學院外方院長介紹了各所孔院情況和開展中文教育的優勢和特色，圍繞孔子學院如何發揮在中文教育中的優勢，形成孔子學院在印尼中文

教育中的品牌效應，進一步發展“中文+職業教育”、“中文+旅遊”等形式展開研討，並就未來各孔院之間資源共享、優勢合作和創新發展深入探討。

印尼現有8所孔子學院，各孔院結合所在地情況和特點，都探索出了各自辦學和文化交流特色，深受各界歡迎和好評。

位於首都雅加達的阿拉扎大學孔院在與當地政府機構合作發展中文培訓方面積極豐富了豐富經驗；峇厘島烏達雅那大學孔院以旅遊為依托，推動中文教育在機場、酒店培訓取得良好效果；位於望加錫的哈山努丁大學孔院將中國文化在地方社區和校園推廣方面成效顯著；瑪琅大學孔院發揮當地高校聚集特點，在與學校、商家

緊密合作方面得到社會高度認可；位於萬隆的瑪拉拿達大學孔院以“萬隆論壇”為特色的文化交流產生了很好品牌效應；位於坤甸的丹戎布拉大學孔院在與僑界緊密合作中，中文教育和中國文化推廣成效卓著；泗水大學孔院與合作院校緊密合作，在印尼本土中文教育資源開發、培訓提升中文教師教學水平上成果斐然；三一一大學孔院在夯實中文教育的基礎上，將中印尼地方特色文化交流作為增進了解、提高中文學習興趣的手段，受到印尼主流社會關注。

本次研討會主辦方三一一大學孔子學院外方院長潘范妮稱研討會增進了印尼各孔子學院的交流，將有力促進該國孔子學院創新發展。

民盟永州市三中支部 盟情暖殘 愛在冬日

(永州訊) “感謝你們多年來一直惦记和牽挂我！”11月14日下午，永州零陵區郵亭圩鎮崗山村日子嶺組殘疾人士張建握著前來探訪、民盟永州市三中支部愛心盟員的手激動得熱淚盈眶。

“理解、尊重、關心、幫助殘疾人”是中華民族的傳統美德。在張建家中，李茂源、鄧明和鄧小星3名愛心盟員代表為他送上近4000元愛心捐款。現場與他親切交談，詳細詢問他的身體、生活中存在的困難和需求。張建45歲，10年前因腦溢血留下後遺症致獨身，無經濟來源，無依無靠。近年他又患上多種疾病，生活雪上加

霜，情緒十分低落。感受到社會大家庭對他們的關心和關懷。

“一片心意，一份真誠。”近年來，支部及其盟員不斷打造社會服務品牌，持續開展“送教下鄉”“同心桑梓”“燭光行動”等教育、慈善幫扶活動，累計幫扶困難群體200餘人次，捐款(物)達30餘萬元，彰顯了民盟人的責任擔當和人間大愛。(搜狐網)

支部獲悉此事後，立即對他進行一對三的幫扶，每季定期走訪張建，為他發放愛心聯系卡，讓他享受溫暖服務。

“希望受贈的張建重拾生活信心，做對社會有貢獻的人。”支部副主委、區政協委員李茂源說，下一步將邀請更多的愛心人士參與民盟活動，傳遞民盟人的暖，讓殘疾人士

感受到社會大家庭對他們的關心和關懷。



印尼國際汽車展展出

郭孝健創辦Ayaxx國產消防車



Ayaxx推出適合飛機場的消防車。



Ayaxx中型消防車。



Ayaxx ALP555型消防車。

(丹格朗訊) 由GAIKINDO舉办的2021年印尼國際車展(GIAS) 从11月11日至21日在丹格朗縣BSD City的ICE展覽館登場。

GIAS 2021展出21個乘用車和商車品牌以及100多個配套產業品牌將携最新產品、技術和創新亮相。包括由郭孝健(Eddy Sukardi)創辦PT Pundarika Atma Semesta所生產的Ayaxx消防車，是印尼百分百國產原裝的多种產款消防車。

PT Pundarika Atma Semesta成立於1996年，是印尼AYAXX消防車製造商和經銷商Darley和TNT消防設備和安全設備。在雅加達中部Jl.Letjen Suprpto N0.22AB設有辦事處，工廠位於西爪哇茂物Cicadas Gunung Putri Jl.Pancasila IV Kav.S81，土地面積30,000平方米，有超過180名員工。

在印尼會議展覽(ICE)舉行的印尼國際汽車展(GIAS)展覽中，AYAXX展位在GIIAAS 7號展廳的消防和緊急服務部門。

郭孝健於11月18日(周四)表示，“AYAXX”牌消防車本土生產，本土含量70%以上。AYAXX使用美國達利公司的WS泵，3年泵保修，以及長達25年的泵零組件供應，該泵符合國際標準NFPA 1901，並通過了美國保險商實驗室(UL)頒發的ISO 9001:2015認證。在印尼我們是WS.Darley泵的獨家代理。

PT Pundarika Atma Semesta在AYAXX消防車的生產過程中，得到了各領域有能力的專家的支

持，並使用了數控機床和機器人焊接等先進技術的機器。

除了使用機器人焊接進行焊接外，我們還得到了具有6G認證標準的焊接人員的支持。在組裝我們的消防車的過程中，它們也符合NFPA標準。

PT Pundarika Atma Semesta是一家已實施ISO標準的消防車車身公司，包括：ISO 9001:2015(質量管理體系) OHSAS 18001:2007(職業健康與安全管理體系) ISO/Compliance IATF 16949:2016(汽車質量管理體系) ISO 14001:2015(環境管理體系)。

每一輛AYAXX消防車在生產完成後始終都經



郭孝健(右三)與員工在消防車側面合影。

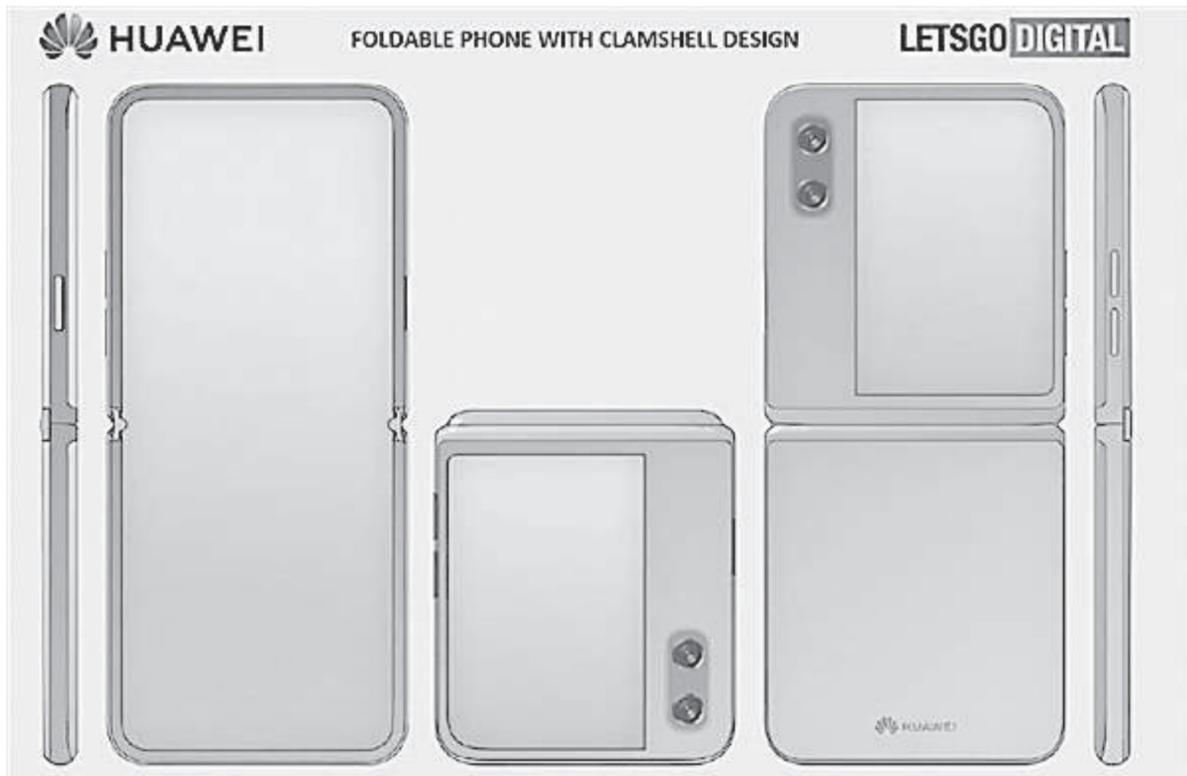
過測試，以保持我們產品的質量，然後再交付給我們的客戶。

生產的各種類型消防車即，消防和救援車輛：消防車、消防吉普車、救援車、礦區消防服務、Strong Arm、機場事故招標、伸縮梯、嬰兒車、拖車、救護車、修復警察/陸軍車輛：攔截卡車、指揮站卡車、屏障、裝甲個人運輸車(APC)

其他產品有超級吸盤、超級籃子、真空卡車、熱油沖洗車、天行者、水罐車、油罐車、伸縮式起重機、清障車、公共廁所拖車。以及消防救援設備的消防員滅火器、Tensa滅火器、Power Hawk救援系統、背包式消防泵、Fireffy消防員夾克套裝、鍍鋁進場服、火警和消防栓系統：火災報警系統、消防栓系統。



郭孝健(左三)等在展出的消防車前合影。



華為首款翻蓋折疊屏手機 四邊等寬 副屏破紀錄

虽然目前市面上已经有多家厂商推出折叠屏手机，但是目前来说方案最成熟的依然是三星和华为两家，其中三星还是分别推出了两种不同形态的产品，上下、左右翻折都能实现。此前，华为已经推出过三款左右翻折的手机，但是这种设备的一大痛点就是尺寸太大，虽然折叠之后宽度缩小很多，但是厚度也随之增加，显得没那么便携，不太适合女性用户。根据此前消息，华为将会在年底推出一款体积更小、更加便携的上下翻折手机，类似于传统的翻盖手机方案。17日下午，还有网友根据曝光的设计专利图制作了渲染图，让我们可以提前一览华为新折叠屏的外观。

根据图片显示，华为这款新机与三星Z Flip基本类似，采用双屏的设计，内部的可折叠大屏采用四边等宽的效果，同时似乎还采用了屏下前摄的方案，整个屏幕呈完全对称的效果，无任何开孔，视觉效果极为舒适。至于背部方面，华为新机也带来了一大亮点，其副屏的尺寸超越了以往上下翻摺机型的记录，显示面积明显有大幅度增加，能显示更多的内容，可以减少无效的翻折。至于芯片方面，由于目前华为在5G方面依然受制于人，麒麟芯片的存货也日益减少，新机可能会搭载骁龙888系列芯片。

華為MateBook E二合一筆記本 搭十一代酷睿配OLED屏



华为今晚举办全场景智慧生活新品发布会，推出全新的MateBook E二合一笔记本电脑。该机搭载第十一代英特尔酷睿处理器，运行Windows 11操作系统，并配备OLED全面屏。外观设计上，华为MateBook E搭载12.6英寸OLED屏幕，屏占比达90%，支持100% DCI-P3色域，最高亮度可

达600nit。机身重量为709克，厚度7.9mm。华为MateBook E本次推出星际蓝、星云灰两种配色。配置方面，华为MateBook E搭载了第十一代英特尔酷睿处理器，采用10nm制程工艺，并配备锐炬Xe核显，内置独立风扇和VC液冷散热系统。MateBook E内置Windows 11操作系统，支持多指触控手势，并支持连接第二代M-Pencil，键盘的触控板区域支持NFC触碰激活多屏协同。接口方面，MateBook E配备一个雷电4接口和3.5mm耳机孔，侧边电源键支持指纹识别，雷电4接口支持PD 65W充电。MateBook E搭载后置1300万像素摄像头和前置800万像素摄像头，扬声器支持HUAWEI Sound调校。本次发布会上，华为还发布了皓月银配色的MateStation X和Mate X2典藏版折叠屏手机。华为Mate X2典藏版搭载12GB运行内存和512GB闪存，并推出墨黑、瑞红、锦白三款素皮版本，素皮版本前屏为纳米微晶玻璃材质。(凤凰网)

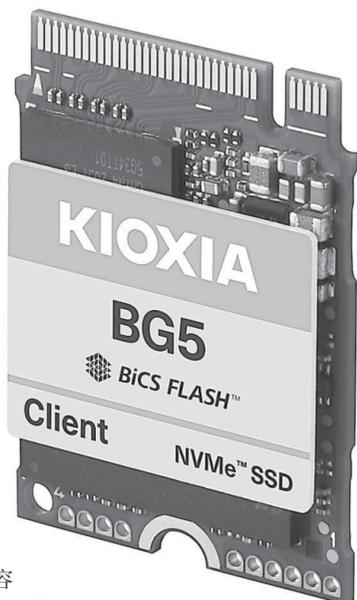
搭載A15芯片支持5G iPhone SE第三代明年Q1發佈

17日，TrendForce集邦咨询发布报告称，明年智能手机市场仍主要依赖周期性的换机需求以及新兴国家的新增需求带动，预计全年生产量将达13.86亿部，年增长率为3.8%。其中，三星明年生产总量预计约2.76亿部，年增长率为1.1%。报告指出，苹果明年第一季度末将推出新款iPhone SE (iPhone SE第三代)。该机采用4.7英寸LCD屏幕，搭载A15处理器并支持5G，其余硬件规格与第二代iPhone SE相似。苹果下半年保持四款新机发布，分别为两款6.1英寸屏幕与两款6.7英寸屏幕。报告预计苹果2022年生产量为2.43亿部，年增长率为5.4%，维持全球第二名。IT之家了解到，TrendForce集邦咨询表示，小米包含小米 (Mi)、红米 (Redmi)、POCO、黑鲨 (Black Shark) 等四个品牌。随着全球疫情逐渐得到控制，来自海外的销售增长预计将推升其2022年生产量至2.2亿部，年增长率达15.8%，成为全球第三大的手机品牌厂。报告称，位居第四名的OPPO拥有OPPO、Realme、OnePlus等三个品牌，预计全年生产表现将小幅增长2.5%至2.08亿部。Vivo明年生产量则有机会接近1.5亿部，同比增长6.4%，位居第五名。(IT之家)



史上最迷你SSD消失 再見了單芯片

铠侠近日发布了最新的BG5系列迷你SSD，但不再是以往单芯片整合主控、闪存的M.2 1620形态，而是变成了双芯片的M.2 2230。虽然还是比主流的M.2 2280小得多，只相当于一张邮票大小，但还是有些感到惋惜。BG5系列最大变化就是升级支持PCIe 4.0，具体来说是PCIe 4.0x4，具体型号不详，只知道不支持DRAM缓存，而是依赖于HMB加速。闪存也升级为112层堆叠的BiCS5 TLC颗粒，容量可选256GB、512GB、1TB。尽管支持PCIe 4.0，但由于功耗和发热控制，性能提升没有主流PCIe 4.0 SSD那么明显，持续读写均为3.5GB/s、2.9GB/s，随机读写均为50万IOPS、45万IOPS，对比上代分别提升52%、61%、1.28倍、2.25倍，当然它依然其他方面，它还支持NVMe 1.4、TCG Pyrite、Opal、端到端数据保护、掉电通知等技术。该系列还提供了M.2 2280形态，规格和性能完全相同。



6GB秒變12GB NVIDIA上代神卡復活

之前有传闻称，NVIDIA会重新发布上一代中端主力显卡RTX 2060，但显存会从6GB翻番到12GB。现在，它真的来了。EEC欧亚经济委员会的产品认证清单中，已经出现了技嘉的四款RTX 2060 12GB，型号分别为：GV-N2060OC-12GD、GV-N2060D6-12GD、GV-N2060WF2OC-12GD及GV-N2060WF2-12GD。显然都是两款标准版、两款WindForce X2双风扇散热器版本，各有一个超频。为什么要把RTX 2060重新拿出来？NVIDIA不大可能给出明确解释，但也不难猜测。首先，RTX 2060采用了基于台积电12nm工艺的Turing核心，在当前三星8nm工艺的Ampere核心供应紧张的局面下，可以起到一定的缓解作用。其次，RTX 3050系列桌面显卡虽然还没发布，但就规格、性能而言面对RX 6600系列竞争力不足，RTX 2060可以联手对抗。当然了，12GB的大显存更有利于挖矿。RTX 2060 12GB预计会在12月7日正式发布并开卖。此外，NVIDIA还规划了RTX 3070 Ti 16GB、RTX 3080 12GB，都将在12月17日发布，明年1月11日开卖。



傳iPhone 14 將採用側滑副屏設計

今秋发布的iPhone 13系列智能机，获得了相当不错的市场反响。与此同时，各路概念设计师已经在畅想下一代iPhone可能是什么样子。本文要为大家介绍的，则是来自油管ConceptsiPhone频道的“侧滑iPhone 14”。虽然苹果不见得会如此剑走偏锋，但侧滑出来的第二块屏幕的功能设计还是相当有趣。设计方面，ConceptsiPhone为“侧滑iPhone 14”概念智能机选用了打孔屏前摄方案，且后摄模组也与玻璃后盖完全持平（现阶段显然难以兼顾功能与轻便体验）。功能方面，ConceptsiPhone为这款概念设备畅想了A16 Bionic芯片、FaceID面容+Touch ID指纹、以及支持远距离无线充电的Air Charge技术。不过我们的注意力，还是更多的被侧滑副屏所吸引。除了游戏控件和横向打字输入，副屏还可用于扩展显示第三方App和系统原生应用。最后，传闻称苹果将沿用类似iPhone 4的“iPhone 14”智能机设计。至于真相究竟如何，仍有待时间去检验。

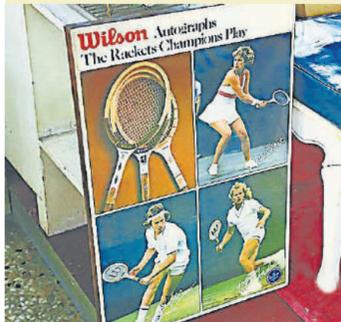
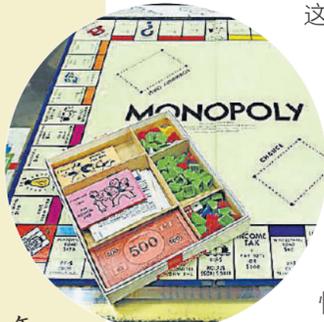


七层高建筑物于六十年代落成，设计沿用当年流行的粗野主义 (Brutalism)。最低三层为商场，上面四层分别为厨房、佛堂、住宅与办公室。



Nightingale-Olympic于1936年由Aroon的哥哥Matti开设，到六十年代发展成百货公司，迁进现址。商场有两层，中间空出一个圆形空间，楼底高，看上去更为宽阔。

这古早大富翁曾被英国传媒调侃，指地图仍标示1935年地价，如Whitechapel Road一个单位当年值60英镑，到2015年实际已飙升到502,629英镑。售价约120令吉。



Wilson当年推出的网球球星签名球拍系列，左下是麦根莱、右上是艾华特，右下是Gerulaitis。

60岁的Darune打工四十多年，主理体育用品，她手上的木制Jack Kramer系列网球拍，1948年起由Wilson推出。



曼谷Nightingale-Olympic是一朵逆市奇葩！这家充满古早味的百货商场，货架五十年不变，卖发黄内衣裤、以为是跑步机的美腰器、犹如电椅的按摩床。贵为市内第一间百货公司，六十年代靠入口欧美货领风骚，时至今日，装潢比国货公司还不如，员工多过客。抱着半嘲笑的猎奇心态去逛，寻到宝之余又发现内有动人小故事。94岁老板娘带我们走一圈重温昔日辉煌，历经几十年风雨，到今日已无求，生意好不好，都没关系，惟希望照顾一班相守着数十载的老员工，下半生有啖安乐茶饭。

从一篇外国报导得知这间百货公司Nightingale-Olympic，曼谷当地年轻人大多未闻。德士渡过湄南河，进入城西旧区Koh Rattanakosin。弯弯曲曲的小路非常塞车，看车窗外风景，见一街金行、当铺的中文字招牌，曼谷唐人街之老旧，比得上檳城的花样年华。东张西望之际，看到一座恍如被炮火轰炸过的七层高大楼。Raw到不行的外墙似由瓦片横直叠成，暗合流行于五十至七十年代、不作无谓装饰只讲求实用的粗野主义 (Brutalism)。上方圆形标志内是一个火炬图案，附注一堆看不懂的泰文，若非下面有小小的英文字，差点就错过了。

橱窗一向是店铺的衣装，大品牌砸钱争崩头，都只为占橱窗一隅。这里的公仔却是七零八落，展示着几十年前的旧款时装，令人发笑。踏进去，空间宁静得令人不自在，没有亲切招呼，七八个当值的老员工原封不动，继续坐着看报纸。

老外猎奇新景点

走一圈，就知这空间有多古老。窗上的泰皇挂画，还是40年前的俊脸，国旗表尚有未解体的苏联，网球海报上的三位选手是麦根莱、艾华特和早在1994年意外身亡的Gerulaitis。见我走前看产品，柜台阿姐随手抹一下，玻璃柜干净到不能再干净，大概平日除了清洁，她也没啥事可做。据说这里近年来成了老外的猎奇景点，故墙上贴了不准拍照的标示，所以当我们拿出相机，阿姐即条件反射地当我们来搅局的，口中泰文念念咒骂不绝，直至拿出旅游局的信件，面容才稍微放松，示意我们等等，她要找老板娘。

电梯门打开，老板娘Aroon Niyomvanich拨开一旁搀扶的助理，坚持自己走。寒暄过后，问她几岁。“今年94了。”不禁吃一惊，只因着实不像，一头银丝不见疏落，百岁风华犹在，原来是大家闺秀，连她侄孙也不懂说英语，她懂。她拿起一本白色的书，说是哥哥Matti去世前找人编的回忆录，基本上也是家族志。“我是印、中、泰混血儿，家族在唐人街逾百年了，80年前我们只有一间小店，小店换大店，到六十年代转为百货公司，也是曼谷第一个商场。”老人家没戴假牙，说话只能三分听七分猜，她显然很想与外人分享一切，包括那有迹可寻的辉煌。当年百货公司入口欧美货品，在50年前的曼谷，可说是走在潮流尖端，只有上流社会的人光顾。后来随着城市发展重心东移，以及Siam Center、Central Chidlom等商场的出现才走下坡。高峰时期曾聘请近100名员工，现时只剩下约20人。

追不上时代，滞销货物也随这里一起变老，却吸引一堆Vintage粉丝。古早版的大富翁、1948年出版的《Improve Your Boxing》、产自西德的曼陀林弦线，像是博物馆藏品，却样样有标能带走。当中一排像是跑步机的仪器，我还在疑惑为何只有腰带没有跑步带，原来是六十年代流行的美腰机。将腰带绑上肩、腰、臀、手臂等位置，通电后会不断震动，据说可达到瘦身效果。



留住舊時光

94歲婆婆賣50年前潮物



披头四签名吉他，许多收藏者来问价，Aroon说多少钱都不卖。



手绘的儿童钢琴，约630令吉。

紫南宮環縣單車賽登場 3000騎士征戰南投百公里

(南投讯) 受疫情影响，紫南宮环县自行车活动从6月6日延期到今天登场，吸引3000名骑士共襄盛举，众人从竹山紫南宮出发，途经9乡镇挑战99.9公里路程。县府指，是疫后全台最大单车赛。

紫南宮环县自行车活动清晨起跑，3000名骑士从竹山镇出发，途经名间乡、南投市、草屯镇、国姓乡、埔里镇、鱼池乡、水里乡、集集镇再回到竹山紫南宮，县府发布新闻稿表示，这是今年疫情趋缓后全台最大自行车活动，吸引卢绍轩、林建利等好手参加。

南投县副县长陈正升、竹山镇镇长陈东睦等人出席为选手加油打气。陈正升表示，紫南宮环县挑战99.9公里自行车活动原定6月6日举办，当时受COVID-19 (2019冠状病毒疾病) 国内疫情影响，延到今天才举行，欢迎骑士来欣赏南投风光，也盼透过活动增加运动人口。

县府表示，活动共3000人参加，男子2637人、女子363人，其中最高龄骑士

87岁、年纪最小9岁，还有来自澳洲、哥伦比亚、印尼、义大利、日本、马来西亚、纳比亚、菲律宾、南非、英国、美国、辛巴威、中国等国共65名外籍骑士参加，选手7小时内完赛可得证书、纪念奖牌、紫南宮钱母，祝福骑士「一骑来发财」。

南投子弟、自由车好手卢绍轩从小就南投各乡路上磨练，一骑就是上百公里，卢绍轩表示，参加紫南宮环县自行车活动，他不但路线熟悉，骑乘百公里也不困难，希望未来在全国运动会争取更好成绩。

县府表示，参赛多次的前总统马英九今年因活动延期而无法参加，但请办公室转请大会祝选手自我挑战成功、骑乘平安；感谢紫南宮、内政部消防署训练中心提供优质起跑场地，及南投县警察局、消防局、卫生局、沿途医院协助，盼成为全台最知名单车活动。

(中央社)



紫南宮环县自行车活动吸引3000名骑士共襄盛举。

中央通訊社 THE CENTRAL NEWS AGENCY



活到100歲天天拔草難不倒 日本第一長壽縣好命人瑞3大特點

提到长寿绝对不难想到日本，除了在世最高龄女性的田中加子以外，日本还有许多超过百岁仍身体硬朗的人瑞，甚至还隐藏着最长寿的地区！根据日本厚生劳动省最新资讯显示，在岛根县每10万人就有127位超过百岁的人瑞，惊人的数量居全日本之冠，更蝉联8年之久。为什么这里的居民这么长寿呢？

劳动靠自己，活动养成健康体质

岛根大学医学部矢野张三准教授表示，由于当地年轻人少，高龄的长辈们为了整理生活环境，也只能做自己除草、铲雪等粗活，也有人会骑脚踏车到几公里外的超市采买。

由此可见，他们可以说是将活动、运动融入日常生活里。根据卫生福利部的卫教资讯建议，每周规律运动3次、每次至少20分钟，运动程度稍流汗、有点喘又不会太喘；达一定运动强度与次数可有效预防心血管疾病、糖尿病、高血脂及高血压等，甚至可以降低罹癌风险，对高龄者来说还有训练肌肉功能，尤其运动有助提高脑内啡释放，降低情绪压力，维持好体力、好心情。（走路燃脂比慢跑多、还降31%脂肪！13个好处非走不可）

而国健署提供的6个生活化运动小撇步，其中也包含外出多走路：

外出多利用大众运输工具，提早出门提前一站下车，步行至目的地，让一整天精神更饱满有活力。走路30分钟可以消耗约100大卡的热量！

可以走楼梯就不要坐电梯。不但节省能源，还可以增加每天活动量。步行走上几层楼后再搭乘电梯，慢慢增加自己的运动量。

多和家人相约到户外骑脚踏车，骑脚踏车30分钟，可以消耗100大卡！

利用空的宝特瓶，装水或沙子替代哑铃，训练肌力，并依进步程度渐渐加入更多水或沙子，提升肌力。

上下午各做15分钟健康操，累积30分钟也可消耗100大卡。

约三五好友去踏青饮茶，不但能健身，也能增进彼此情谊。

从饮食开始吃出长寿，岛根县人瑞的预防饮食

除了多多活动身体，每天吃下肚的食物也同样大大影响健康。他们的饮食和一般人有哪些不同？从他们平常摄取的食材可以窥知一二：

1. 蚬

岛根县内的宍道湖其实是日本第一的蚬产地，其产量占全国的四成以上，营养价值更是能与日本人的养生法宝纳豆抗衡。

（蚬：保肝解毒消疲劳！冷冻蚬生成8倍鸟胺酸）

蚬的营养成分多为矿物质、维生素及鸟胺酸等胺基酸，也富含铁质、钙质、维生素B1、B2、维生素D及维生素B12。日本东海大学理学博士关根嘉香表示，鸟胺酸融进血液后，能够与血液一同循环，去除体内多余的氨，同时帮忙分担肝脏的工作，促进肝脏解毒功能。

日本“海上Building诊疗所”院长鬼泽信明表示，偏食造成的营养不均衡、铁质摄取不足，或是女性月经失血、消化性溃疡、癌症等都可能造成缺铁性贫血，而蚬除了能够补铁之外，其富含的维生素B12对于人体造血、修护神经系统颇有功效，可以有效调整贫血症状。

2. 山猪肉

一般大家对猪肉的印象就是油腻，但山猪肉的脂肪含量比一般圈养的牛、猪都还来得低，根据新北市乌来泰雅农产合作社的网站介绍，山猪肉每克富含的蛋白质量大于牛肉、胆固醇含量也比家猪低29%，此外，山猪肉里含有比家猪高2.5倍的亚麻油酸量，而科学界普遍认为亚麻油酸是人体相当重要的脂肪酸，对于降低胆固醇、血脂有益处。

健康心态面对生活，不让压力、悲观追著跑不过，倒也不是说多吃这些食物就会长寿，

重点还是均衡的饮食，摄取多元营养。再来还有心态也会影响健康寿命。

日本专门研究长寿基因的“抗老博士”白泽卓二表示：“我遇见过的人瑞们里，没有抱著‘我的人生已经走到尽头了’这种悲观想法的人，反而都是认为‘人生现在才开始’，勇往直前又很积极的人。”

“DAILY SHINCHO”新闻网在岛根线采访当地民众的时候，每个超过人瑞或接近百岁的长者都表示，自己没有什么不喜欢的事情，不管是画画、摺衣服，就连拔草都觉得轻松愉快，让压力对生活的影响压到最小，或是开发新兴趣，例如水墨画、书法等，活到老学到老的同时保持心情愉快，自然就能活得元气。

一如预防医学专家洛桑加参医师曾撰文说过：“偶尔吃块鸡排不碍事，只要心情愉悦！多累积健康方面的‘小福报’，抵销掉违反健康的‘小罪恶’，只要一天当中开心的时间多过厌世的时间、只要加加减减后还是正的，就能维持健康平衡。”甚至曾有科学家研究出，当人处于开心、愉悦的状态时，他掌管免疫的自然杀手细胞活性也随之增强。“你的快乐、你的笑容，就是免疫先锋队最有力的后勤补给！”（早安健康）

半夜睡醒排尿會容易中風 平衡自律神經兩招解救失眠頭痛

冷或热的环境，对于大脑与神经的运作，也有明显的影响。当天气炎热时，身体散热困难，所以夏天午后人们会感觉昏昏欲睡、没有精神，不太想动也动不了，食欲变差，而且容易发生情绪不稳的状况，比较烦躁。在生病发烧时，也是昏昏欲睡，全身乏力不太能动。当天气寒冷时，也会想睡觉没精神，但是通常饮食的欲望会变好，而且一旦活动起来反而觉得精神与体力变好。

虽然寒冷和炎热都会影响脑神经的功能，但是寒冷可以靠身体的活动与吃东西而得到改善，而炎热时能够做的只是散热，所以说热带地区的人们比寒带地区的人们懒散，这种情形是可以从生理来解释的。

当脑神经遇到过热的情形，就会驱使身体施展各种散热的机制，这些散热的机制首先反应在心跳的频率上，因此心跳的频率可以反映我们的运作状况。一天之中我们的心跳频率从睡醒之后逐渐升高，到了下午以后随著我们的活动减少，体温与心跳逐渐降低，一直到第二天睡醒前恢复到休息心率。

热到睡不著是有原因的

有一些失眠的原因是来自于交感神经持续兴奋、或者体温持续在高档，这类的患者常有心率过快、容易口渴和烦躁的情形，这种情形在炎热的气候下会更明显。（热到睡不著？首尔名中医用红豆2招聪明解暑热好安眠）

因此，人们需要让房间凉快下来才好睡，而且即使睡觉时我们仍然在发热，一旦身体有散热的需要，便会启动交感神经系统来散热，这样会让我们难以入睡，而且停留在持续发炎的状态，不但会失去睡眠的修复作用又增加了身体的负担，当身体慢性发炎，可能会导致各种心血管等慢性疾病和癌症。

另一方面，在寒冷的环境下，因为体温流失导致交感神经必须兴奋以产生更多的热能，这时候暖暖身子能让交感神经放松下来而容易入睡，但是如果暖气开太强，或者被子太厚也有可能热醒了，因为身体对于过热是很敏感的，一旦过热触动交感神经也会使我们醒来。

梁医师小叮咛：为什么半夜睡醒排尿会容易中风？

你知道吗？憋尿的时候交感神经会变得兴奋，而排尿会使副交感神经兴奋。因此，睡到半夜的时候，如果膀胱涨就会醒来，而排尿之后多数人又会倒头就睡。

然而，当夜间排尿时如果过度刺激副交感神经，就可能造成迷走神经昏迷，这是因为半夜时我们的血管放松，当副交感神经过度兴奋或者交感神经不足，无法加速心跳与收缩血管，会造成

血压过低而昏倒，甚至发生心血管栓塞的心肌梗塞或中风现象。（夜间频尿会短命？泌尿科名医：夜尿多警惕4种疾病）

案例：夏天恼人失眠，只能靠安眠药入睡

陈小姐四十五岁，除了容易失眠外，并没有什么其他的症状，尤其夏天很容易失眠，甚至需要服用安眠药才好睡。调整与驯化避免夏天喝热水，晚上喝杯冰水顺利入睡了。门诊时她的休息心跳每分钟约八十至九十下，治疗后我请她不要在夏天里喝温热水，以免过度刺激交感神经，之后她慢慢训练习惯喝冰水。一段时间后，她发现晚上喝杯冰水，甚至不用吃药就可以好睡了。诚如大家都知道，冬天手脚冰冷时喝杯热牛奶可以帮助睡眠，其实炎热的时候来杯冰水，也会有平衡自律神经的作用。

案例：长年头痛、肩痛、怕冷风、少动，只喝温热水

陈小姐三十五岁，身材偏瘦、脸色凝重，她有长年严重的头痛困扰，甚至需要请假休息，因为怕风、也怕冷，所以很怕冷气空调。平时穿著比较多，同时提袋里也随时放著装了温热水的保温瓶。

我看她的身体状态瘦，略有脊柱侧弯，肩颈也到处有激痛点，是很典型的颈源性头痛患者。

调整与驯化采取疼痛治疗，也开始运动、喝冰凉水，两个月后体力变好了

除了治疗颈源性头痛之外，我请她选择爬山、跑步或打球等运动，并在天热时改喝凉或冰开水，才不会一下子就累了。经过两个多月，她的体力与精神变好，同时也不再那么怕冷气空调了。（颈椎酸痛让你头痛治不好！用4步骤伸展加快止住颈源性头痛）

两招助眠：懂得降温和补充热量

遇到有睡眠困扰的病人，如果有心跳过快或者其他过热的症状时，我会建议试著让自己降温，如果慢慢训练可以适应的话，喝冰开水的效果更好。另外，也要避免天气热的时候，在晚上散步太久或者做过多的运动，因为低度的交感神经兴奋很容易让人难以入睡。

同样的道理，到了冬天如果感觉寒冷体温不足会引起交感神经兴奋使新陈代谢加速，这时候喝一点热的饮料（例如牛奶）或吃一点热食补充热量，可以放松交感神经使得人容易入睡。

常见的头痛，其实病灶在颈部

头痛是一种常见的不舒服，除了生病、高血压、血管性、自



律神经失调或者极少数肿瘤的因素之外，其实最常见的是颈源性的头痛。除此之外，如果天气炎热，则常见体内过热引起的血管性头痛。

头部外部的疼痛神经，有些来自于脑神经支配的面部部位（例如颜面神经与三叉神经），有些来自迷走神经，但多数的区域都是由颈神经来支配，因此由颈神经所产生的反射转移疼痛最常见。也就是说，虽然头部在痛，但是病灶在颈部，这也是为什么低头族常有头痛的原因。

神经痛的特性就是对冷刺激发生敏感，这是因为局部神经血管受冷刺激产生收缩而发生疼痛，所以，把头部与颈部保暖了，会感觉比较舒服。在天气太冷体温不足时，我们需要这么做来保暖维持体温以减少不舒服，但如果气温适中还把头部包得紧紧的，久了可能会产生冷敏感，稍微有一点风或者温度略低，就会产生颈源性头痛。

如果有这种困扰，除了头颈部神经纾解（将受挤压的神经纾解开）治疗外，也要加强上肢与头颈部的运动（例如跑步、打羽毛球、篮球等等），其次应该减少常喝温热水，也可以做冷减敏的训练，透过习惯喝冷开水或者冷水擦拭头颈部，让头颈部适应凉的环境，这样反而比较容易发生头痛。（早安健康）



腸道微生物對大腦發育會產生影響 未來能預防早產兒的腦性損傷

杂的交互关系，小朋友的肠道中微生物会与免疫系统会相互合作，简单来说，人体里的免疫系统会监视的我们肠道内有什么微生物或是病毒，并会对它们产生适当的反应来保护我们的身体健康，除此此外，肠道也会通过迷走神经以及免疫系统与大脑接触，因此它们才会节节相关。

在不同微生物组合的模式中找到脑损伤的线索

比起一般孩童，早产儿的免疫系统和肠胃道的微生物群未能充分的发展，甚至很有可能发生不好的转变，而这些变化可能会对大脑产生损伤及疾病的影响，因此在这项研究中，总共监测了60名的早产婴儿，都是怀孕28周前出生，体重皆不到1公斤，而此研究团队也使用了最先进的方法来分析，他们利用16S rRNA基因测序等方法检查了微生物组，再进行血液和粪便样本分析、脑电波记录（例如 aEEG）、及婴儿大脑的MRI图像来得到结果。经过持续观察了数周后发现了两大特点：

存在在肠道内的克雷伯氏菌，若过度生长会加剧脑部受伤的机率。

除此之外，研究人员经过多方比对之后，也能识别出，哪些微生物和免疫反应的模式，能经常在大脑发生变化之前出现，这也表明，若在此期间发现早产儿有这样的出现问题时，是可以防止脑损伤的恶化甚至避免。

治疗办法还在持续研究中

David Sek教授提到，目前的研究仅能判断出，早产儿的体内若有这些变化，就有可能产生脑部的损伤，但要怎么去预防或是治疗都还是未知数，他们表示，这项研究的目的，是能帮助解决许多父母的心头之患，也希望早产儿也能像其他孩子一样平安健康的身长，“这些父母的支持是我们最大的动力，期望后续的研究会有更大的突破。”（Heho健康）

肠道、大脑和免疫系统发育有密切的相互作用

研究指出，肠道、大脑和免疫系统在早期发育的过程中有复

過敏會加重肺阻塞症狀！ 戴口罩特別喘可能是警訊之一



“肺阻塞”至今仍是国人十大死因之一，生活中常见菸害、空污、粉尘、废气都可能是伤害肺部的元凶，且好发在40岁以上的男性。也因为疫情期间，有些民众戴上口罩后特别喘，才发现有肺阻塞，胸腔科医师呼吁：“以前认为肺阻塞是不可逆的，其实在辅助治疗下可以改变，包含药物、非药物治疗肺功能都是可以逆转、改善！”

肺阻塞早期症状不明显 误为是正常老化现象！
肺阻塞（COPD）是一种慢性呼吸道发炎造成呼吸道阻塞的疾病，典型症状包含慢性咳嗽、浓痰、喘鸣、运动易喘等，但可能早期症状没有很明显，往往会被民众误为正常老化现象，往往会错过及早发现肺阻塞的最佳时机。

台湾胸腔暨重症加护医学学会公共事务召集人、台大医院内科加护病房暨呼吸照护中心主任古世基提到：“肺阻塞初期较无明显症状，甚至容易和一般感冒混淆，但感冒的症状并不会持续出现。”

肺阻塞患者戴上口罩更容易出现不适症状

此外，疫情期间大家有配戴口罩的习惯，在日常运动、走路、爬楼梯都可能会有戴不住口罩的问题，而肺阻塞患者因肺功能相对较差，配戴口罩时较一般人更容易出现头晕、头痛等症状，导致难以长期配戴口罩。

疫情期间确实有患者因为戴口罩喘前来就诊，古世基坦言：“很多患者以前走路就会喘，口罩戴上去换气就会受更大的影响，症状感受会加大。”但无法单一用戴口罩会喘来判断，临床医师还会接著问，“那口罩拿掉以后还会喘吗？”“戴了口罩差异在哪里？”

从民众习惯调查也发现，曾出现持续三周以上咳、痰、喘症状者，有超过98%戴口罩时特别感到无法呼吸、喘不过气，相较未曾出现症状者，戴不住口罩不得比例高出两成。

但疫情期间出现反差，有些民众急著看医生，有些民众特别不想就诊，古世基坦言：“但当超过三周以上的咳嗽喘不想看病，就怕症状持续恶化，很多后期控制就会没那么理想，药物顺从性也会降低。”

肺阻塞最怕共病互相影响！ 过敏、心血管都可能加剧严重性

尤其本身是有慢性疾病患者的人可能因为共病关系加重肺阻塞症状，古世基分享一名66岁退休病患，持续出现咳、痰、喘症状近一个月，尤其遇到天气变化时呼吸更急促，不仅难以运动，连日常生活都受影响，最后诊断为肺阻塞合并过敏体质。

古世基强调：“过敏也是肺阻塞共病的一种，当诊断肺阻塞后还很多状况要去厘清，疾病想要控制好不是只针对肺而已，过敏跟环境变化、接触到过敏源，这些都会加重肺阻塞的症状，很多症状是合并出现的。”

早期会认为肺阻塞是不可逆的，台湾胸腔暨重症加护医学学会理事暨台大医院内科部王鹤健理事长表示：“想改善肺阻塞戒菸最重要，伤害因子没有拿掉症状还是会恶化下去，但经过药物、非药物治疗肺功能（营养补充、运动、肺复原运动）是可以逆转的，有辅助的治疗下可以是可逆的，帮助患者维持肺功能。”

其实当人肺部不好时，身体其他功能也可能跟著衰退，特别是心脏、肌肉，因此如果能有效改善肺功能，连带人的情绪都会改善。（Heho健康）



睡不好、常打呼！

睡眠障礙竟造成慢性病控制不易

研究显示，睡眠与慢性病史息息相关！睡眠呼吸中止症未治疗，除了增加罹患糖尿病、高血压、高血脂、心血管等慢性病风险，也会影响疾病治疗效果。显示慢性病患者对于睡眠问题更应提高警觉，建立正确认知、检测及治疗的观念。

睡眠呼吸中止症与三高的关系

台湾睡眠医学学会理事长邱国梁医师表示，根据研究显示，睡眠呼吸中止症患者并发糖尿病的机率，是没有睡眠呼吸中止症的2.06倍；此外，超过8成以上血压控制不佳的患者，也诊断出罹患睡眠呼吸中止症。

睡眠呼吸中止症会造成患者睡眠不断被中断及间歇性缺氧，使身体产生发炎反应，间接引起葡萄糖耐受性降低，导致血糖控制不佳；而处于低氧环境，使体内细胞老化，一旦进入呼吸停止时，会使血管收缩、心跳加速，血压飙高。

睡眠呼吸中止症的症状与高危险族群

邱国梁指出，如发现睡觉时可以听到自己的打鼾、每晚都会起床如厕两次以上、睡眠时间足够还是感觉疲惫、白天注意力不集中、容易打瞌睡、白天嗜睡等，都有可能是睡眠呼吸中止症所导致，最好能安排睡眠检测。

家人也可以从旁观察患者状况，除了如雷鼾声，间歇性的呼吸暂停更是指标状况之一。他说，患者于睡眠中常因呼吸暂停而喘不过气，打鼾时会忽然有数秒完全寂静，之后忽然又喘了过来，建议家属要尽快说服患者就医检查。

许多人以为，自己只要躺在床上不到几分钟就能快速入睡，表示睡眠状况极佳，不可能有睡眠呼吸中止症！他提醒：“事实上，这种人更要高度怀疑有睡眠呼吸中止症的问题！因为不自觉就睡著，恐是嗜睡症状造成。”

睡眠呼吸中止症高危险族群：

- 肥胖者（BMI超过27）
- 2.65岁以上年长者
- 菸酒不忌者
- 甲状腺机能低下者
- 肢端肥大者
- 颜面结构异常者（如小下巴症等）
- 鼻咽构造狭窄等者（如扁桃腺肥大者）
- 有阻塞性睡眠呼吸中止症家族病史者

睡眠呼吸中止症的检查与诊断

邱国梁表示，睡眠呼吸中止症的诊断除了详细病史询问外，还需要进行睡眠症状评估与检查，其中，整夜多频道睡眠生理检

查是最重要的检查项目，患者需到睡眠检查中心睡一晚。

技术会在患者身上装置上许多生理纪录设备，整个晚上记录脑电图、眼动图、下颚肌电图、打鼾次数、心电图、口鼻呼吸气流、胸腹起伏状态、血氧饱和指数、下肢肌电图、睡眠体位等。

经由一定的标准评估睡眠时的呼吸气流，找出呼吸气流减少与中止的事件，算出平均每小时呼吸中止与浅呼吸的次数，称为“呼吸中止指数(AHI)”，为美国睡眠医学学会用以评估睡眠呼吸中止症严重程度的方法。

睡眠呼吸中止症判定方法：呼吸中止指数(AHI)

- 正常：AHI小于5。
- 轻度：AHI介于5至15之间。
- 中度：AHI介于15至30之间。
- 重度：AHI大于30。

别让睡眠呼吸中止症影响慢性病控制与生活品质

邱国梁提醒，睡眠呼吸中止症与心血管疾病、糖尿病、高血压、高血脂等疾病息息相关，若不治疗，将导致慢性疾病长期控制不佳，不但耽误疾病治疗进程，更可能延伸更多共病。

此外，晚间睡眠质量不佳，造成白天嗜睡、疲惫，更会影响工作表现，严重时甚至导致失业；也可能因工作或开车时注意力不集中，造成工安或车祸等重大意外，得不偿失！

他曾遇过一个年轻患者，因为睡眠呼吸中止症，导致虽然晚上睡眠时间充足，但白天仍非常疲劳、十分嗜睡，常一不注意就打瞌睡。公司主管因而认定他工作不认真，愤而开除他！

历经几个工作都有同样情形后，患者终于就医检查。经过详细问诊和睡眠检查后发现，患者果然饱受睡眠呼吸中止症的所苦。在使用阳压呼吸器治疗后，患者终于找回生活品质，并能让职涯持续下去，不再被迫中断。

睡眠呼吸中止症的治疗与生活改善方案

邱国梁表示，睡眠呼吸中止症的治疗方式，需要透过医生根据患者状况，给予适合的治疗方式。有手术治疗、装置口腔矫正器，而使用连续性阳压呼吸器(CPAP)是治疗睡眠呼吸中止症的标准治疗及首选，部分患者亦可选择手术治疗或牙套治疗。

他进一步说明，连续性阳压呼吸器是患者在睡觉时戴上口鼻面罩，由呼吸器持续将空气打入呼吸道中，让原本在睡觉时会塌陷的呼吸道如吹气球般撑起，让呼吸道得以维持畅通，改善呼吸中止的情况。

邱国梁呼吁，除了积极治疗之外，患者也可从生活面做努力，如体重控制、睡姿改变、规律运动，以及睡前避免饮酒和镇定剂，都有助于改善日间嗜睡症状和夜间睡眠质量。

（Heho健康）

營養師解析補鐵來源和吸收關鍵！ 吃櫻桃、葡萄乾可以「補鐵」嗎？

“你贫血要多吃葡萄干、樱桃补血。”不知道小时候大家有没有听过这个说法？葡萄干和樱桃虽然都是红色的，但其实里头的“铁”含量非常低，并不是很好的铁质来源，Heho营养师宜庭带大家破解谣言，介绍补铁最重要的20种食物和补铁必须搭配、避开食物！

葡萄干、樱桃的红色不是铁！

葡萄干每100公克含有铁质1.5毫克，樱桃每100公克只有0.2毫克，以成年人建议的每日铁质摄取量男性10毫克、女性15毫克来看，提供的铁质含量都不多，干燥的葡萄干也不建议一次吃太多，单次建议吃20公克，再加上植物性的铁质属于较不容易吸收的“非血基质铁”，并不是很好的铁质来源。

葡萄干和樱桃的红色都是来自于果皮中的“花青素”，与铁质来源的红色没有关系，过去有研究显示花青素等多酚类物质会抑制铁质的吸收，因此吃红色莓果类补充铁质的说法不攻自破。

动物、植物各10大含铁食材

含铁的食物又分成以动物性食物来源为主、较好吸收的“血基质铁”；以及以植物性食物为主，吸收率较低、需要维生素C帮助吸收的“非血基质铁”。以下分别介绍两大类的铁质来源！

一、血基质铁—动物性来源

大家一定都知道“红肉”是重要的铁质来源，吸收率高（约为25%），不过红肉长期吃过量会提高大肠直肠癌的风险，因此建议每周不超过500公克；大约是每周最多吃三次，每次大约一手掌大的量。

动物性：血基质铁来源（每100毫克含铁量）

- 猪血28.0mg
- 鸭血15.6mg
- 鹅腿肉14.0mg
- 猪肝10.2mg
- 文蛤8.2mg
- 淡菜绿壳菜蛤干) 7.4mg
- 鸡蛋黄 5.5 mg
- 鸭肉(土番)3.8mg
- 腓力牛排3.4mg
- 山羊后腿3.0mg

二、非血基质铁—植物性来源

别小看植物性食物的含铁量，植物性食物的铁是人体主要的铁来源，不过在体内需要先经过转换才好吸收，吸收率约为3-8%。

植物性：非血基质铁（每100毫克含铁量）

- 食茱萸23.9mg
- 黑芝麻（熟）10.3mg
- 红苋菜8.5mg
- 黑豆（熟）8.0mg
- 红豆（生、干）7.1mg
- 白芝麻（熟）6.3mg
- 红凤菜6.0mg
- 鹰嘴豆5.0mg
- 九层塔4.7mg
- 菠菜2.9mg

应该搭配、避开食物 让补铁事半功倍！

植物性的非血基质铁(Fe 3+)在体内要先转换成二价的铁离子(Fe 2+)，这个过程中如果有酸性物质或“维生素C”的帮助，会让吸收率大大提升。因此建议在饭后补充含有丰富维生素C的水果，如芭乐、奇异果和柑橘类水果等，帮助铁吸收大大提升！

反之，像是绿茶中的儿茶素、柿子中的单宁酸等多酚类、高剂量的二价矿物质补充剂，如钙、镁等，同时补充会抑制铁的吸收，应该错开时间吃，较不会影响吸收。（Heho健康）

補鐵來源有哪些?

血質鐵 動物性來源	非血質鐵 植物性來源
吸收率高(約25%) 紅肉為主要來源 長期過量食用提升大腸癌風險 建議每週低於500公克 含鐵量TOP3 ●猪血 ●鴨血 ●鵝腿肉	吸收率低(3-8%) 植物性食物的鐵 為人體主要鐵質來源 搭配維生素C提升吸收率 含鐵量TOP3 ●食茱萸 ●黑芝麻 ●紅苋菜
這樣吃更有效!	
搭配: 芭樂 奇異果 擁有豐富維生素C的水果 可幫助植物性非血質鐵吸收!	避開: 綠茶 柿子 兒茶素、鞣酸、鈣劑、鎂劑 會抑制鐵質吸收，應錯開時間吃

LINE Heho健康



陈庭妮上成人网站 揣摩网红角色

金马奖最佳女配角陈庭妮，勤上成人网站以揣摩新片《青春弑恋》里的角色Missy。

台湾女星陈庭妮饰演舞台剧演员莫妮卡，曾是色情网红Missy，拍摄了不少性感与具挑逗性的色情片。

陈庭妮接受新加坡《联合早报》电话录音访问时说：“那段时间看了很多成人网站上的影片，才发现成人网站世界非常大，有很多不同类型与主题片子。做功课的过程与导演何蔚庭讨论很久，究竟要用哪种姿态拍出这种影片。”她透露最后还是得回归到角色心境的转变，为什么要拍这样的影片，是要被看到，还是渴望被男友关爱，或者是有很多不同的情绪交杂在里面。

陈庭妮片中与女星李沐有女女爱的激情戏，她说：“那场戏复杂度很高，因为不只是纯粹的欲望，情绪上的转折



Exo成员Chen 将二度当爸

韩国男团Exo中已婚成员Chen（金钟大）目前还在当兵，而据韩媒报导，他的老婆已怀上第二胎，目前正处于怀孕中后期，经纪公司SM娱乐也证实喜讯为真。

Chen于去年1月突然宣布婚讯，4月时迎来女儿，Chen也成为团体中首个有著人夫、人父身份的成员，而他在同年10月入伍，目前还在服役中。Chen去年传出婚讯接著当爸，引来不少粉丝反弹，还要求他退团。（早报）

Mirror姜涛曾“被鬼压”



香港男团Mirror出身，人气爆棚的姜涛近日参与了香港ViuTV原创剧《超感应学园》的演出，这是部与台湾合作的剧集，他在剧中饰演一名从香港到台湾留学的少年，故事题材围绕在青春校园并带有灵异元素，与他搭档主演的是凭《通灵少女》一炮而红的台湾男神蔡凡熙，还有MIRROR队友卢瀚霆，三人齐齐穿上校服回。

日前，姜涛接受新加坡《新明日报》电邮访问，针对剧集与灵异元素、超感应有关，他说，虽然身边没有有超感应的朋友，不过，自己曾因试过一次“被鬼压”，从此就相信世界会有超自然的事情，至于他为何会“被鬼压”，姜涛则没有进一步详细说明。

《超》日前已经在Viu上线，不少网友看后对姜涛在剧

中的演出赞赏有加，姜涛知道网友对自己的称赞后感到受宠若惊，他表示仍是个新人，与网友所形容的“演技爆棚”仍有一段距离，“在演出这个角色前，导演有和我说了角色的背景故事，在演之前我也参考了自己的成长故事，所以演起来就比较自然一点，但绝对不是演技爆棚这么夸张，我自己也希望有一日能达至这种水平。”

问他第一次和台湾艺人，尤其蔡凡熙合作，感觉如何？

姜涛说，台湾艺人都很敬业，可能台湾本身生活节奏比较慢，所以觉得台湾艺人都能以慢慢的心情去感受不同的艺术或音乐等。

至于蔡凡熙，姜涛说，他是一位很开朗的哥哥。“别看他平常嘻哈笑脸，但当他要演戏时就非常专业，因为很多时候我未能理解到如何进入情绪的情况下，他很快就进入了角色的情绪当中。”（早报）

涉買賣合同糾紛 謝娜工作室遭起訴

中国知名女主持人谢娜出道多年，凭亮眼的外貌、开朗、古灵精怪的个性深受广大粉丝喜爱，同时奠定了她在演艺圈一线女主持人的地位。没想到，18日突然传出她的工作室遭起诉的消息。近期，因为许多中国一线明星陆续出事，她的工作室遭诉讼一事也迅速跃上微博热搜。

从微博传出的开庭公告详情中，可见谢娜的上海影视文化工作室、某医药公司和某酵母公司同时被列为被告，原告为范某，案件为“买卖合同纠纷”，已于8日下午在位于四川成都的法院开庭审判。

据悉，谢娜在2019年担任了上述酵母旗下品牌代言人。这起案件的本质为酵母公司与范某的纠纷，引发各界猜测是否和产品的品质有关，进而出现合同纠纷，让身为代言人的谢娜被一起告了。

随后，谢娜所代言的安琪酵母公司发出3点声明，表示此次纠纷与谢娜本人无关，“作为代言人，她对代言的产品已做到充分的审查义务，不存在虚假的代言宣传”，并强调她所代言产品的品质合格，且有尽到审查注意义务。

此外，声明也呼吁大众勿传播谣言：“此次事件双方当事人已进入司法诉讼程序，我相信公道自在人心，法律会给一个合理的说法。”（东方网）



秀賢看殺人犯報導投入角色 演心理分析师

韩国女演员秀贤时隔五年再演韩剧，在悬疑惊悚剧“Chimera”饰演犯罪心理分析师Eugene。

她受访时谈到诠释这个角色的挑战，“了解Eugene是最困难的部分，她不仅是犯罪心理分析师，也有过童年创伤。她有一句台词，说自己对连环杀人犯有共鸣，以及自己的房间就像一个杀人犯的房间，我必须了解她的过去，才能明白她为何说出这样的话。我看了很多犯罪现场的照片和连环杀人犯的报导，让自己投入到角色的情绪当中。”

难得演出悬疑剧，秀贤原来也爱看这类作品。她分享道：“我非常喜欢惊悚和犯罪题材的作品，最近最喜欢的是‘Mare of Easttown’（《东城奇案》）和‘Truth Be Told’（《直言真相》），喜欢各个角色的刻画以及他们紧张的关系，尤其是‘Mare of Easttown’，Kate Winslet（凯蒂温丝乐）的表现太精彩了。”

谈到对“Chimera”两位搭档的印象，秀贤说：“我真的很喜欢朴海秀和李熙俊，能与他们合作也是我接下这部剧的一大原因。他们都是很棒的演员，但个性很不一样。我和朴海秀会玩闹，让疲劳随著笑声消失，李熙俊则比较深沉，和他相处就像我们角色的关系一样，充满紧张感。”

“Chimera”的拍摄将近一年，秀贤难忘与夥伴们一起度过四季，并成了好朋友。“我们在大热天四处奔跑，在寒冷的气候中拍摄，也目睹了很多爆炸场面，这些都是特别又难忘的经历。”（早报）



徐若瑄急入院動刀 子宮腺瘤出血不止

台湾女星徐若瑄17日在社媒发文透露因子宫腺瘤大量出血紧急入院，所幸开刀后一切稳定。

她分享在病床上的照片，表示“想要记录下这勇敢的一天”，不少粉丝及好友都替她担心，几个小时后她才说明入院原因，写道：“我因为子宫里的腺瘤长大，导致非经期连续数日大量出血不止，血红素和铁严重不足，有昏倒危险，须紧急入院处理。然后医生很棒很好，都处理好了，一切都稳定了，谢谢大家。”圈内友人包括钟欣凌、丁宁、曾宝仪、东明相、导演叶天伦等人，都纷纷留言表达关心。

徐若瑄近日也在IG贴出跟妈妈在家K歌的视频，没想到她唱一半突然情绪失控大哭起来！她事后写下心情说：“在妈咪身边，觉得自己永远长不大，可以耍赖任性脆弱；在妈咪身边，觉得自己不用逞强勇敢，可以哭得像个小女孩。”（早报）

李政宰美国行 女友甜守身旁

Netflix推出的原创韩剧《鱿鱼游戏》播出后大受好评，演员群近期受邀前往美国参加时尚秀等活动，目前仍在当地边工作边享受私人行程。但《鱿鱼》男主角李政宰就被发现，与他交往六年的女友林世玲此行也有跟著一起去美国，两人拜

访美术财团时留下合影。

除了团体合照以外，李政宰、朴海秀、郑雨盛、姜栋元在外休息的照片也跟著被贴出，四位高颜值的韩流巨星齐聚一堂，也令粉丝直呼“这画面超罕见”，照片很快就引起粉丝关注。（早报）





979

天鵬元

著

一陣低微骨碎之聲傳開，海水
中騰起大片血色濃霧，如晚
霞將盡前最後一抹豔光。
蛟王卷緊尾巴，聽著那骨碎聲
響，快意的向著黑洞猛衝。

那是它的出生地，生於此，死於
此！
而死，也一定要拖個祭品墊背！
血霧迤邐。
血霧裡露出那人蒼白的臉。
燕驚塵。
蛟王最後那一卷，鋼鐵之力千
鈞，卷斷了他全身的骨骼，他早該在
剎那間死去。
然而他竟然沒有死，只是定定的



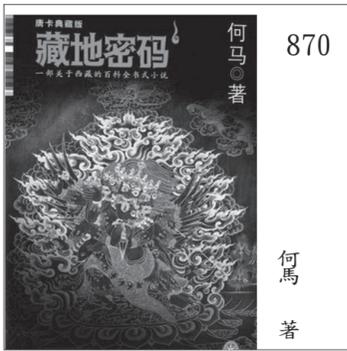
08

君沆

著

由於前一天晚上喝酒喝得有點
多再加上‘醉逍遙’的後勁，第二
天醒來，蘇沫的頭隱隱作痛。

“醒啦。吃早飯吧。”
蘇沫一推開房門，就看到司徒諾
坐在門口的小亭子裡，亭子的桌子上
放着兩份早飯。
司徒諾坐在凳子上，一手拿着筷
子，一手拿着個饅頭在那吃着，絲毫
沒有魔族皇子的氣派。
蘇沫緩緩的走過去。接過他送過
來的筷子，看着眼前的早飯。



870

何馬

著

他一回答，別人紛紛響應，
大家都是一副慷慨激昂的激
昂表情。
孟浩然詩興大發，念了一首詩：

我不願意在人生的平原上度過/儘
管平原很平坦又沒有艱險/但卻缺少
了攀登高山的激動/我不願意在生
活的死水中逐流/儘管死水很平靜
又沒有暗礁/但卻缺少了征服海洋
的氣魄/每天每時每刻/我總是在
逃避/逃避不知不覺平庸的愛情/
逃避日復一日虛假的幸福/逃避
充滿陷阱的溫情關懷/逃避充滿
險惡的憐憫眼神/為了逃避，我
渴望和追求/我渴望翻過心靈的高
山/去一睹山那邊撩人的風采/為
了逃避，我渴望和追求/我渴望橫
渡夢想的大海/去一睹海那邊跳
動的雲帆/為了實現本能發出的
誓言/我的生命從此真實起來/我
真實地感到了痛苦/因為遠處的聖
火灼

看著霍然回首的孟扶搖，慘白唇
角猶露一絲笑意。

他看見那女子霍然回首，如同對
待雲痕不肯放棄一般再次撲來。

他看見那女子掙脫眾人舉起長
刀試圖釘住那尾巴，釘不住竟然
棄刀用手拖，竟然想用自己的力
氣和這巨獸拔河，將他從即將沒
入的永恆黑暗中拔回來。

他看見那女子從玄元山上翠綠
濃蔭之中回首，對他一笑粲然，
目光晶亮照耀這灰暗天地。

他看見那女子和他一起坐在玄
元後山的崖邊，在清風明月之中
晃著腿，悄悄塞給他一包自己
做的開花豆。

他看見玄元派練武場他試圖好
好給她補習劍法內功，她卻抬頭
對他裝傻的笑啊笑。

他看見那女子大雨傾盆一個頭
磕在泥濘之中，抬起頭來時對他
伸出的手，露出溫暖的眼神。

那溫暖的眼神……曾以為此生
再不復有，在他負她而去，在他
陷入泥潭，在他下手擄掠她之後，
今生今世再無緣再見。

不想竟還能最後相伴這無風無
浪的一程。

不想竟還能最後看見她對他無
拘無束忘卻一切前塵的純淨笑容。

不想竟還能看見她為他再度轉

身，沒有任何歧視的願意為他
拚命一回。

真好。
這樣的結束真好。

二十餘年光陰傾瀉，都化作今
夜深海之下細沙如雪，填滿一生
裡寂寞潮來潮往的空城，空城中
燈光從此熄滅。

遇見你那一日，大雨綿綿不絕，
原來不過是為了寫人生裡最後
的讖言，雨中見你，水中離別，
看你笑如花，於我永恆之中永
不凋謝。

燕驚塵亦在笑，唇邊深紅開
謝，朵朵綻放生命裡最後的豔
烈。

世人眼底金玉馬完美無缺，抵
不了命運深處永不可彌補的破
碎，然而人生的末了，冥冥用另
一種方式將心願縫合——一生
裡，原來不過只是為了最後這
半年。

而最後的相遇，他完滿，也贖
罪。

很好……很好。
視線朦朧，漸漸將看不清她，
看不清她為他的生命最後做的
掙扎。

而四周如此寒冷，像冬夜裡
嘶吼的風從破裂的窗紙從刺
進來，砭骨撕裂。

不知道哪裡，突然亮起一盞
搖曳的燈光，冷而白，像是靈
魂的顏色。

蘇沫看到司徒諾往地窖方向走，
自己雖愛喝酒，但還從來沒有
親自釀過，也沒有見過，所以
極為感興趣。

“你要是不怕髒的話就來吧。”
司徒諾看了一眼他的白衣，說
道。

蘇沫自然不介意，擡腳就跟着
司徒諾走進地窖，走進去，就
是一條長長的巷子，通往的是
釀酒的地方，也就是酒窖，巷
子兩旁都是夜明珠，將巷子照
得很亮，一點陰森的感覺都沒
有。

感覺走了很久很久纔到盡頭，
盡頭處就是酒窖了。這個酒窖
是一個專屬於司徒諾的個人天
地。

這裡面擺滿了各種釀酒的道
具，還有很多酒罈子，空的滿
的都有，酒杯擺得到處都是，
而且那些酒杯都很精緻。

蘇沫看着這整個酒窖，有點
愣。司徒諾看着眼前這個穿着
白衣的女人，自己本來應該遠
離他們天界的人的，怎麼就莫
名的跟她們兩個上神牽扯起來
了。

還給她們喝自己收藏已久的
酒。而且自己這個酒窖，是誰
都不給進的，自己居然就這樣
帶着她進來了。

呂競男道：“你也簽一份吧。”

卓木強巴道：“我不簽，我們
一定能平安回來，這些就交給
導師保管吧。”想到方新教授，
神色不禁黯然。

岳陽和張立在一旁道：“支持
強巴少爺，我們也沒寫！”

“你們為什麼不寫？”
岳陽道：“我們一定能回來。”
年輕的臉迎著陽光，露出燦爛
的微笑。

張立道：“他都不寫，我為
啥要寫。”

趙莊生和李宏笑嘻嘻拍打岳
陽的頭道：“瞧，和以前一個
樣，自信滿滿的。”

岳陽道：“去去去，別以為
你們訓練了幾天，就能達到我
這樣的水準了，還差得遠呢……”
“噲和，說大話呢吧你。”
“不信，不信咱們來比比？”
“比比就比比誰怕誰。”

“怎麼比？”“來來來，這
邊來比”……

到了晚上，卓木強巴竟然無
法入睡，敏敏用手指在他胸膛
畫著圓圈。卓木強巴長歎道：
“怎麼還不睡？敏敏？”

唐敏道：“哪裡睡得著，你
不也沒睡嗎？”

卓木強巴道：“是啊，雖然
經歷了這麼多事情，可一想到
明天就要出發了，還是睡不
著，這次，我們一定能找到
帕巴拉神廟，我有預感，好
強烈。”

258 游劍江湖

梁羽生

宋騰霄因為是久在邊荒之地的小
金川，却不知繆長風的名頭，但
見陳德泰這樣稱贊他，對他也不
由得另眼相看。

不過由於繆長風剛在酒店里曾
經暗助過段仇世一臂之力，宋
騰霄却是不免對他尚有芥蒂。

陳德泰哈哈笑道：“相請不如
偶遇，今日我得見故人之子，又
得與繆兄幸會，就請大家都來同
喝一杯。”

宋騰霄忽地淡淡說道：“繆先
生，你剛在酒店里顯露的那手功
夫，更是令我佩服！”

陳德泰不知就里，說道：“繆
大俠，你剛才顯露了什麼功夫，
可惜我沒有眼福見到。”

繆長風道：“沒什麼，剛才那
姓楊的幾乎打到我的頭上，我
和他开个玩笑，潑了他一臉酒。”

陳德泰哈哈笑道：“這姓楊的
最是可惡，繆兄，你这个玩笑
開得好。”

呂思美心直口快，禁不住就
說道：“繆先生，想不到点蒼
双煞也是你的朋友。”

繆長風淡淡說道：“我是个浪
蕩江湖的人，三教九流的朋友
識得不少。不過点蒼双煞却不
是我的朋友。但如果有的話，我
倒也想和他們结交结交。”

陳德泰道：“不錯，我聽說点
蒼双煞乃是介乎邪正之間的人
物，行事雖然有點怪僻，却也
并無多大過錯，尤其是冷面書
生段仇世，文才武藝俱都出色
當行，的确是值得交一交的朋友。
你們為何提起了他？”

一來是因為涉及好友孟元超的
私隱，宋騰霄不便說給陳德泰
知道；二來陳德泰的口气對段
仇世又頗有贊許之意，宋騰霄
就更不便說了。

當下悄悄向呂思美使了一個
眼色示意叫她不可多言，便含
糊其辭地說道：“沒什麼，不
過老伯說的那個冷面書生段仇
世，适才恰好到這里，是以我們
隨便問問。”

陳德泰道：“哦，他到過這
里，可惜我來遲了一步。想必
他已經走了？”

那店小二接着說道：“他還
未曾來得及坐下喝酒，那齊老
頭子就跑進來找他打架了。”

繆先生暗中幫了他一把忙，
他才能够逃跑的。

他故意隱瞞了宋騰霄曾和段
仇世打架之事，說成了好像段
仇世是和宋騰霄站在一邊的。

陳德泰說道：“原來如此。這
位冷面書生行事怪僻，得罪了
四海神龍也不稀奇。哈哈，如
此說來，你們雖然都是并不相
識，却倒是同仇敵愾呢！”

陳德泰這麼一說，宋騰霄自
是更不便再提了。只好甚是
尷尬的說道：“是呀，我也希
望有機會能够再碰見他。”

繆長風微微一笑，跟着說道：
“宋兄和呂姑娘，你們的一位
好朋友倒是和我相識。”

宋騰霄怔了一怔，道：“是誰
？”

繆長風道：“云紫萝。”

呂思美喜歡得跳了起來，說
道：“原來你聽見了我們剛才
的說話了。我們正想找云姐
呢，她在哪，你知道麼？”

繆長風道：“她在她的姨媽
蕭夫人那里。”

宋騰霄詫道：“她有一位姨
媽，我倒未知，是住在哪里的
？”



250

瓊瑤

著

天虹見阿超始終不放云翔，
便膝行至云飞面前。哭着拜
倒下去：

“云飞，我从来没有求过你
什麼，我也知道，云翔犯下
大錯，天理不容！我知道你
有多恨，有多氣，我绝对比
你更恨更氣，可是，他是
你的弟弟，是我孩子的爹，
我什麼都沒有，連尊嚴都沒
有了，我只想讓我的孩子，
有爹有娘……請你可憐

我，成全了我吧！”

云飞听了，心为之碎。一伸
手，要摯扶她。

“你起來！不要糟蹋你自己，
你這樣說，是逼我放手，可
是，他沒有心，沒有感情，
他不值得你跪！他做了太多
傷天害理的事，實在不可
原諒……”

天虹跪著，不肯起來。祖望
大喊：

“云飞！不管云翔有多麼荒
唐，有多麼混帳，他和你有
血脈之親，如果你能狠下心
殺他，你不是比他更加無情，
更加冷血嗎？”

“現在，我才知道什麼叫‘恨
之入骨’，什麼叫‘切膚之
痛’！他能把我逼到對他
用武力，你得佩服他，那不
是我的功力，那是他的功力
……”

這時，門外傳來一陣吼聲，
天堯帶著展家的‘夜梟隊’
其勢洶洶的沖進門來，個
個都是全副武裝，手里有的
持刀，有的拿棍，迅速的排
成一排。

天堯就往前一沖，手里的一
把尖刀，立刻抵在云飞的喉
咙上，他大笑著說：

“阿超，你動手吧！我們一
命抵一命！”

阿超大驚，不知道是去救云
飞好，還是繼續挾持云翔
好。

云飞仰天大笑了。一面笑
著，一面淒厲的喊：

“爹！你這樣對我？這個
出了名的夜梟隊，今天居然
在我的身上？你們早已嚴
陣以待，等我好多天了！
是不是？好極了，我今天
就和他同歸于盡！阿超……”

天虹本來跪在云飞面前，這
時，一看情況不對，又對
着天堯磕下頭去。她泪流
滿面，淒然大喊：

“哥！我求你，趕快松手！
我给你磕頭……我给你
磕頭……”就磕頭如搗蒜。

“天虹……”天堯著急：“
你到底在幫誰？”

天虹再膝行到紀總管面前，
又磕下頭去：
“爹……我也給你磕頭了！
請你們不要傷害云飞……
我磕……我磕……”她
磕得額頭都腫了。



11月10日59名建交班生与汪树华组长及陈惟文会长在机场合影。



11月12日83名建交班生与汪树华组长在机场合影。

印尼留台校友聯誼會歡送 逾300產學攜手合作僑生專班學生

(雅加达讯) 印尼留台校友联谊会 (PATI) 陈惟文会长, 11月17日 (周三) 上午11时在苏加诺-哈达国际机场第三航站楼欢送参加产学携手合作侨生专班学生时表示, “世界包括印尼在内的新冠肺炎疫情持续延烧, 非常影响印尼学生到台湾学习的机会, 但在台湾侨务委员会与驻台北经济贸易代表处侨务组汪树华组长及许俊涵秘书的帮助下, 自2021年10月底, 我们已经欢送超过300名印尼学生到台湾学习。”

陈惟文会长指出, “分别是11月7日19名侨大生, 10日有59名学生攻读建交班, 12日有83名建交班学生赴台学习, 17日有78位建交班及16位

侨大班学生, 以及18日有67位建交班学生到台湾学习。因此, 印尼留台校友联谊会会在2021年11月已欢送300多名印尼学生到台湾学习。此外, 在疫情期间呼吁学生们持续遵守严格的健康准则, 包括戴口罩、保持社交距离、勤洗手等。希望学生们在台湾学习期间, 遵守当地的法律, 努力读书, 学成回国后除了更了解中华文化, 也学得一技之长, 能够找到更好的工作, 也可以自己创业, 并诚挚感谢汪树华组长及许俊涵秘书多次到机场欢送学生。”

汪树华组长在机场欢送赴台攻读侨大及建交班印尼学生时表示, 印尼地区2021年有1000余位学生参加

产学携手合作侨生专班, 分别就读庄敬高职、方曙商工、永平工商、成功工商、仰德高中、青年高中、慈明高中、万能工商、六信高中、亚洲餐旅、三信家商、中山工商、华德工职、新光高中、高苑工商、树德家商等学校。

他说, 由于受COVID-19疫情影响, 本次外国学生将安排入住费用较便宜的集中检疫所, 并自10月27日至11月26日止, 共分11个梯次陆续赴台。今天出发的是第8梯次学生分别是78位建交班与16位侨大生, 至今在雅加达的送机及在台湾的接机过程都顺利, 感谢印尼留台校友联谊会等保荐单位及学校的协助。



台学生在机场集合。

另建议后续将赴台的学生, 能至邻近城市的公立医院或大型医院做PCR检测, 以强化筛检公信力, 及减少入境确诊数。



11月7日19名侨大生在机场合影。



温力 (前排左一), 汪树华组长及陈惟文会长 (前排左五、左六) 与许俊涵秘书 (后排右一) 与赴台侨大生合影。



许俊涵秘书 (左一起)、汪树华组长、陈惟文会长、温力、丘辉胜在机场合影。



建交侨生班学生抵达桃园国际机场时合影。



汪树华组长、陈惟文会长、许俊涵秘书、丘辉胜与赴台建交班学生合影。



11月18日67名建交班学生在机场合影。

椰城彭氏宗親會第十屆理監事選舉 彭偉城任主席 彭國和任監察長



彭偉城致辭。



左起: 理會會副主席彭偉民、主席彭偉城、理會會副主席彭志豪合影。

(雅加达讯) 今年10月10日, 椰城彭氏宗親會第十屆 (2021-2024) 理監事選舉, 在椰城客屬聯誼總會順利召開。彭偉城 (Nicholaus Pang) 眾望所歸榮任新一屆理會會主席, 另彭國和 (Riky Pangestu) 榮任監察長。新任主席彭偉城在致辭中, 感谢宗親們對他的信任和支持, 推舉他擔任新一屆主席。他說, 本宗親會自成立以來能有今日的發展, 离不开历届领导和广大宗親們的關懷和支

持。未来他将秉承持創會宗旨, 在广泛团结宗親、弘扬中华文化的同時, 也将进一步加強与海內外宗親們的协作交流。与此同时, 彭偉城也希望今后的各項會務工作, 包括: 每年举行的春秋兩季祭祖、婚喪嫁娶等活动, 能继续得到宗親們的支持和参与。同时期望本屆理監事能继续保持紧密团结一致, 同舟共济, 与时俱进, 为发扬传统文化、光耀彭氏先祖、振兴彭氏家族而努力, 也为印

尼的繁荣昌盛作贡献!

第九届理事会副主席彭万源代表前任主席彭孟君致辭, 总结了任内各项会務工作, 并感谢大家过去对他的支持与爱护。祝愿该会今后在彭偉城新任主席的带领下会務蒸蒸日上, 百尺竿头, 更进一步!

第十屆選舉委員會主席彭显来, 以及副監察長彭將文分別发言, 并勉励大家再接再厉, 互助合作, 将椰城彭氏宗親會办得越好!

以下為椰城彭氏宗親會第十屆理監事芳名: 理會會主席彭偉城, 副主席彭偉民、彭志豪, 監察長彭國和, 副監察長彭將文、彭南旺, 財政彭彭福良、彭彭干城, 副財政彭福良、彭彭新, 秘書長彭慧春, 副秘書長彭显来、彭彭旋。

椰城彭氏宗親會會所位於 Jakarta Pusat Jl. Pangeran Jayakarta Komp. 121 No. 43 RT. 06/RW. 07 Kec. Sawah Besar。



椰城彭氏宗親會第十屆理監事合影。

多國學者共聚雲端 研討金磚合作與全球治理



各議題部分发言专家合影。

11月17日, 华侨大学举办“金砖合作、全球治理、文明互鉴”国际学术研讨会, 迎接习近平主席宣布在厦门设立金砖国家新工业革命伙伴关系创新基地一周年。来自中国、美国、俄罗斯、日本、印度、英国、丹麦、希腊、巴基斯坦、巴西、阿根廷、马来西亚12个国家的35位专家学者相聚云端, 参与研讨。中联部原副部长于洪君, 中国国际问题研究院院长徐步, 厦门市委常委、副市长黄晓舟出席开幕式。华侨大学国际关系学院负责人主持会议。

研讨会围绕“金砖国家合作与全球治理”“金砖国家合作与文化交流”“金砖国家合作与大国关系”“全球治理与文明互鉴的关系”四个议题展开。各国专家从不同视角深入分析金砖合作在全球治理、文明互鉴中面临的机遇和挑战, 对未来金砖国家乃至全球治理的合作模式、发展方向进行深入探讨, 并通过积极而友好的交流互动, 总结世界政治

经济发展规律, 为金砖合作未来发展提供智力支持。

在“金砖国家合作与全球治理”议题中, 专家主要聚焦金砖机制在不同国家、区域的合作发展情况, 并探讨对当地带来的发展机遇, 认为金砖国家合作不是一帆风顺的, 国家与国家之间存在实力的不对称性。金砖国家不仅仅是要发展自身, 更要带领其他国家、尤其是发展中国家一起向前迈进; 针对“金砖国家合作与文化交流”, 专家们认为金砖国家合作既有文明的审视, 又有政治、经济的思考, 既有理论的探索, 又有实

践的意义, 并对金砖合作机制创新发展的路径与金砖合作的前景进行了展望。

谈到“金砖国家合作与大国关系”, 专家们梳理了金砖国家的历史、各国国情, 对比其它国际合作平台, 总结出金砖国家合作的内容、特征、优势及未来改进的空间, 探讨了世界上对金砖国家合作机制的可能影响及应对举措; 在“全球治理与文明互鉴关系”议题方面, 专家们聚焦金砖国家崛起与全球治理变化的关系, 认为应该重视发展中国家之间的合作, 重新加强南南合作, 在全球治理体系中扩大影响力。大家普遍认为, 金砖国家合作在新时期既面临一些挑战, 同样也有很多的机遇, 应加强不同文明之间的互鉴, 才能形成更好的世界。

据悉, 此次研讨会得到厦门金砖国家新工业革命伙伴关系创新基地的大力支持, 同时也是华侨大学加强与厦门金砖办交流合作, 服务地方经济发展和国家新发展战略的标志性成果之一。



线上部分与会者合影。